

Perla y Culebras



REVISTA DE MANACOR

30 MAYO 1981

Centro Social de Cultura

MESA REDONDA
SOBRE AUTONOMIA

- ▶ NO VIENE KUBALA...
- ▶ NO ACTUA LA ORQUESTA DE CAMARA...

MISS
MANACOR
ES DE
GRANADA



- FERIAS Y FIESTAS DE PRIMAVERA 81 -

NO HAY BOICOT:

HAY UNA TREMENDA INCAPACIDAD DE ORGANIZACION

Y, ENCIMA, NOS CUESTAN MILLON Y MEDIO

Sin entrar ni salir en la oportunidad de celebrar ferias y fiestas en un pueblo degradado —y degradante— como el que hoy padecemos los manacorins, hemos repasado el programa oficial de los festejos y, presentación aparte, todavía no hemos salido del

asombro. Porque largarle al pueblo una programación como la de este año, salvo las excepciones que no hacen sino subrayar la infima mediocridad de la

mayoría de los actos, no nos parece ni justo, ni oportuno, ni inteligente.

A los resultados nos remitimos: cierto que esta noche se experimentará

alguna euforia en el pregón de Sa Bassa, que mañana estará animadilla la feria y que el domingo próximo, cuando el desfile de carrozas, Na Camella estará

hasta los topes. Pero de ello a pregonar que se han vivido unas fiestas auténticamente populares, media un abismo. Y conseguir unas fiestas populares, marginando estas "minorías" que también tendrán derecho a sus actos, tampoco se habrá conseguido.

Sería interesante, para desmentirnos, que la organización se dignara hacer público el número exacto de asistentes a cada uno de los actos, y relacionarlo luego con los censos locales. Por otra parte, cualquier empresa que crea en su continuidad, debería hacer eso para así tener a mano un estudio de mercado que le indique, frente a cualquier duda o susceptibilidad, sus índices de aceptación, y máxime si es responsable de un presupuesto que procede del mismo pueblo.

Visto desde otro ángulo, el programa de ferias y fiestas nos parece un auténtico parto de los montes, desde el punto de vista municipal. ¿Qué se hubiera programado, pedimos, sin contar con la colaboración del Club

NATIVIDAD
EXPOSITO,
20 AÑOS,
VIVE EN
PALMA
DESDE 1969
...Y NO
TIENE
NOVIO!

El sábado último, en una discoteca de este pueblo, se eligió a una Miss Manacor que, pese a ser de Granada, no puede representar pero que muy bien. Se trata, claro, de una miss de importación —sólo tres manacorinas se habían presentado a concurso— pero que, evidentemente, no está nada mal. Juzguen ustedes, sino.

SALUTACION DEL ALCALDE

Manacorins!

Un any més anam a festa. A fer festa!

La festa, l'esplai, la rialla, el joc, la companyia són necessaris a l'home. Són el menjar de l'esperit. D'aquest esperit avui arribat davant situacions que creiem no podien arribar-nos, davant problemes pels que no estam preparats. I no tenim, tal volta, ganés de riure, de bulla, de festa.

I dic no, hem de dir no al desànim, a la indiferència, asseure'ns a la vora del camí.

Estam a primavera, i sabem que vendrà l'hivern, i tornarà la primavera, però no serà la mateixa. I la nostra tasca, com a persones, no és passar el temps en blanc, sinó fer el calendari dels temps, i sobretot, si ens sentim, i sòm, poble.

En nom del consistori, vos deman per a entrar a totes i cada una de les vostres cases a convidar-os a festa, a conviure uns dies que serveixin per a apropar-nos més i per fermar amistats i solidaritats més enllà de quan acabin.

A vosaltres, manacorins, que del part de la nostra terra treis el pa nostre de cada dia, de la pedra la casa, de l'arbre la taula, vos deman que per uns dies deixem el mantí, el martell, el cap del banc, i, tots junts, amb les nostres families, ANEMA FESTA! !!

Cordialment

JAUME LLULL
Batle



ANOTACIONES

FARMACIAS

Domingo 31.— Todo el día: Ldo. Pedro Ladaria. Calle Bosch. — Sólo por la mañana: Ldo. Bernat Muntaner. Ada. Salvador Juan.

Domingo 7 junio.— Todo el día: Ldo. Jorge Servera. Sa Bassa. — Sólo hasta mediodía: Ldo. Andreu Lluill. Na Camella.

Turnos nocturnos: Lunes 1 junio: Ldo. Servera. — Martes, 2: Ldo. Llodrà. — Miércoles, 3: Ldo. Luis Ladaria. — Jueves, 4: Ldo. Pérez. — Viernes, 5: Ldo. Pedro Ladaria. — Sábado 6: Ldo. Servera. — Lunes, 8: Ldo. Llodrà. — Martes, 9: Ldo. Luis Ladaria. — Jueves, 11, Ldo. Pérez. — Viernes, 12: Ldo. Pedro Ladaria.

MEDICOS

Servicios de urgencia en la Clínica Municipal, de 5 tarde a 9 mañana. Domingos y festivos, sin interrupción. Tel: 55 00 50.

GASOLINA

Domingo 31, no hay servicio de guardia ni en la ciudad ni en el puerto. La estación más próxima que permanece abierta es la de Felanitx.

Domingo 7 junio.— Turno para "Estación Febrer", Carretera de Felanitx K. 1.

GARAGE

De 9 a 19 (sábados) y de 9 a 2 (domingos y festivos), turno para urgencias, parches y servicio de grua en S'Asfalt. Calle San Lorenzo, 17.

EXPOSICIONES.

En "Sa Nostra", colectiva de ADEBA, con Anfós y Peñafiel.

— En el Parque Municipal, exposición-concurso de perros.

— En el Colegio Antonio Maura, carteles que se presentaron al concurso de Ferias y Fiestas y bordados de la Cooperativa Artesanal de Montuiri.

Solidaridad:
La única energía
que puede
transformar
al mundo.



FUNERARIA "SA MOLADORA"

SERVICIOS PARTICULARES

SERVICIO DE CONDUCCION PROPIO

Dr. Fleming, 1 y Paseo Ferrocarril, 14 - Tel: 55 18 84 - MANACOR

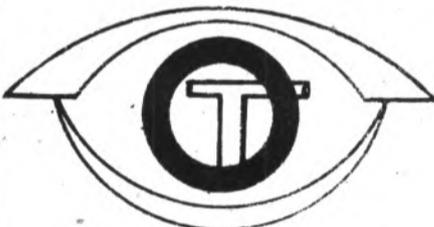
A TODOS LOS QUE NOS HONRAN CON SU CONFIANZA.
GRACIAS.

FINISTERRE, S.A.

COMPANIA GENERAL
DE
SEGUROS

Edificio Banca March
P. Andrés Fernández, 2-1o-A.

Tel. 55 09 68
MANACOR



TUGORES
OPTICO DIPLOMADO

ACONSEJA PARA LOS
NIÑOS CRISTALES ORGANICOS
(PLASTICO) O ENDURECIDOS

TUGORES
OPTICO DIPLOMADO

Calle Conquistador, 8 (Pou Fondo) Tel. 55 23 72 MANACOR



Perlas y Cuevas

Revista de Manacor

Director: Rafael Ferrer Massanet

40 PTS.— SUSCRIPCION 2 NUMEROS: 75 PTS.

REDACCION: Príncipe, 9 - MANACOR Tel: 550410

IMPRENTA ATLANTE - PALMA

Dep. Legal P.M. 876 - 1960

Publicación quincenal - AÑO XXI
APARECE EN SABADOS ALTERNOS

NO...

Viene de primera página

Vázquez de Mella, por ejemplo, o del centro escolar "Es Canyar"? Y aún así; ¿qué proyección ciudadana —popular— tendrán sus manifestaciones? No olvidemos que somos más de veinticinco mil los que, quizá, tengamos derecho a una mija de jarana, si quienes rigen el municipio jarana ordenan.

Lo sentimos por Manacor y por nosotros mismos: pero estamos convencidos de que estas ferias y fiestas, que de ferias tienen la de mayo —que igual venía— y de fiesta-fiesta apenas dos o

tres cosas, y que, por añadidura, al tener que concentrar en los días señalados para el programa unos actos totalmente normalizados —carreras de caballos, exposiciones, baloncesto, etc.— para suplir la falta de imaginación de los organizadores, dejan un vacío ciudadano durante algún tiempo y anticipan el paro estival que genera largos meses de inactividad y desentendimiento.

Así que, según nuestro leal saber y entender, aquí no hay complot alguno para que las ferias y fiestas fracasen: aquí hay, sí, una tremenda incapacidad para hacerlas mejor, una suerte de terrorismo cultural ya sin remedio.

LA CONCESION DE AGUAS, A CONCURSO PUBLICO

En el pleno municipal del 21 de mayo se dió lectura a un escrito de la Alcaldía sobre la necesidad de preparar de inmediato la normativa que ha regir el servicio municipal de abastecimiento y saneamiento de Manacor, habiéndose confeccionado el pliego de condiciones económico administrativas que regirá la contratación de la concesión para la explotación del mencionado servicio. A la vista de ello se acuerda por unanimidad:

1.— Convocar concurso público para la concesión administrativa de la explotación del Servicio de Abastecimiento y Saneamiento de agua de Manacor (Núcleo).

2.— Aprobar el Pliego de condiciones que regirá al precitado concurso, el cual se someterá a información pública por el plazo de

treinta días a efectos de reclamaciones, de conformidad con lo prevenido en el artículo 121 del Reglamento de Servicios de las entidades Locales, procediéndose en su caso a la resolución de las que se presentasen y al posterior anuncio de la licitación, con sujeción a lo dispuesto en el Reglamento de contratación de las Corporaciones Locales y demás normas de aplicación.

3.— Al mismo tiempo de la exposición al público del pliego de condiciones y documentación aneja al mismo, se expondrá por igual período el Reglamento de Servicios Municipales de Abastecimiento y Saneamiento de agua de Manacor, Reglamento aprobado por esta Corporación en sesión de fecha 7 de noviembre de 1979.

ESTA NOCHE, PREGON DE FERIAS Y FIESTAS

En Damià Duran, investigador, ha de llegir el pregó de fires i festes, anit, a l'acte de Sa Bassa, davers les nou-i-pico. No es pot dir l'hora exacte, però serà passat les nou.

En Damià ha tengut la deferència de no voler cobrar la seva feina de pregoner, i per agrair-li aquest gest, l'ajuntament editarà un llibret amb el pregó i el regalarà, quan estigui llest, a qui el vulgui.

NO VIENE KUBALA

Ladislao Kubala no se desplaza a Manacor tal como anuncia el programa oficial de ferias y fiestas de Primavera. El acto estaba previsto para mediodía de mañana domingo, y el famoso entrenador —se decía— iba a someterse a coloquio con la afición.

Lo curioso es que antes de imprimir el programa oficial, ya se sabía que Kubala no iba a venir.

RESPECTAR A LOS ANIMALES ES UNA MANIFESTACION DE CULTURA Y CIVILIZACION.

LA PISTA DE AUTOCHOQUE "ARAGON", FIEL A SU CITA DE SIEMPRE, MAXIMA ATRACCION DE LA FERIA



Otra vez "es cotxets" están haciendo las delicias de la chiquillería, obsesionada por la magia de esta pista que nos trae cada año un viejo amigo y colega, Vicente Clavijo. La autopista "Aragón" ya es un clásico de nuestras ferias y fiestas, puntual y siempre renovada, vovinglera y musical, cordial y chirriante. Bienllegados, amigos de "es cotxets." Que vuestra alegría, sí, es de verdad auténtica.

ELS COSSIERS, DE BELL NOU

Per avui capvespre està prevista la sortida dels Cossiers, aquest antic ball de figura que altre temps sortia per a les festes de l'Assumpció, Sant Jaume, i fins i tot el Corpus. El renaixement dels Cossiers, rera mig any de preparació, ha estat possible gràcies a un grup de joves estudiosos de la cultura popular, i al suport econòmic que l'Ajuntament els ha concedit.

Els Cossiers sortiran a les cinc-i-mitja, de "Ca sa dama," que viu al carrer d'Olesa. Ballaran per tots els carrers que puguin, i davers les nou arribaran davant la Sala per a ballar davant el batle i regidors, i tots plegats, amb la música i el pregoner, anar-s'en a Sa Bassa per a ballar-hi de bell nou, escoltar el pregó d'en Damià Duran i cantar "La Balenguera." I. com a final, ball de bot per a tothom que tengui ballera.

NOTA DE LA ORQUESTA DE CAMARA ACERCA DE LA ANULACION DEL CONCIERTO DE FERIAS Y FIESTAS

La Orquesta de Cámara "Ciudad de Manacor", desea hacer público el siguiente comunicado:

Como viene siendo tradicional, la Orquesta de Cámara "Ciudad de Manacor" tenía previsto su XXXV Concierto, coincidiendo con su Quinto Aniversario, dentro del marco de las "Fires i Festes de Primavera" de Manacor, para el día 6 de Junio a las 17,30h. en el Convento de los Padres Dominicos, fecha que se nos había concedido en la primera reunión de Ferias y Fiestas, habida en el Ayuntamiento el pasado 13 de Abril.

El sábado 16 de Mayo,

nos enteramos por conductos extra-oficiales, procedentes de Palma, del traslado de nuestra fecha 6 de Junio al 30 de Mayo. Si bien es cierto que posteriormente se nos brindó el 5 de Junio, también lo es, —pensamos—, que un viernes a las seis de la tarde, estaba condenado a un fracaso.

Ante las premuras y en el ánimo nuestro de no ofrecer un Concierto que, por el adelanto de fechas, implicaría el no estar debidamente preparado, suponemos comprenderán y disculparán nuestra decisión de no actuar en estas fechas y al mismo tiempo, les

anunciamos ofrecerles el mismo Concierto, dentro del mes de Junio.

Muchas gracias por su comprensión y benevolencia.

Por la O.C.C.M.
El Secretario

ESTA NOCHE, MESA REDONDA EN "CAN GOSTI"

Esta noche a las nueve y media habrá mesa redonda en el restaurante campestre "Can Gosti", a la vera de la carretera Porto Cristo-Porto Colom, organizada por la Asociación de Vecinos de S'Espinagar y sobre el destino que podría darse a la escuela rural del "Puig de l'Anar," hoy sin utilidad declarada.

Intervendrán en esta mesa redonda el pesoista Antoni Sureda, el párroco Andreu Genovart, el concejal Sebastià Sureda, el presidente de la Asociación, Pau Noguera y, quizá, algún otro invitado.

Al final, habrá buñuelos, miel y vino.

CIERRE

DIMISION

Estos días pasados dimitió del Patronato de Museos uno de sus miembros más recientes; Miguel Jara Sureda, quien alegó exceso de trabajo.

SE ACABO EL TENIS

Aunque el programa de ferias y fiestas anuncie torneo de tenis del 1 al 6 de junio, este no ha de celebrarse en dichas fechas.

Sastroria - Confección

auran

Avda. del 4 Septiembre 19 - Tel. 55 01 75
Manacor

FIRMAS QUE HAN COLABORADO

ARQUITECTURA
Y
DIRECCION:
NIVELL

AVENIDA ANTONIO MAURA MANACOR

«PILA'S

Empresa de CALAS DE

PERITO ELECTRICO
JAUME LLITERAS

C. ARTA MANACOR

COLABORACION ARTISTICA
JUAN CAR

INSTALACIONES
ELECTRICAS
LABORDA

PALMA

MAQUINARIA
FRIGORIFICOS SALOM

C. EBRO MANACOR

CARPINTERIA **VIVES**

PETRA

ENMOQUETADOS
Y PINTURA
HNOS. DEL SALTO

MANACOR

HIERPLAST

MOLLI D'EN SOPA MANACOR

DO EN LA INSTALACION DE

DISCO»»

**LIVER-PILA
MALLORCA**

**LOS GOMIS
MANACOR**

**MOBILIARIO TAPICERIA
SANSO RIERA**

PL. EBANISTA

MANACOR

LUMINOSOS MALLORCA

C. LUIS MARTI

PALMA

**SANEAMIENTOS
RAMON LLULL**

PL. RAMON LLULL

MANACOR

CONSTRUCCIONES:

ANDREU NICOLAU

SON MAGIA

CRISTALERIA

MANACOR

CARRETERA PALMA - ARTA: KM. 48

MANACOR

**INSTALACIONES
MUSICALES**

CASA MARTI

C. P. ANDRES FERNANDEZ

MANACOR

AIRE ACONDICIONADO

FRIO INDUSTRIAL

C. VIRAZA

PALMA

MEMORIAS DE Llorenç Mas

MIS 579 DÍAS DE ALCALDE

7

UN ERROR DEL CAPITULO PASADO

Casi al final del capítulo sexto, al comentar que nadie reaccionó a la petición de Antoni Sureda para que yo presentara la dimisión, se leía textualmente:

"En este punto preciso, apto para el lacrimoso o la lamentación fácil, no voy a caer en la ingenuidad de buscar "internacionales terroristas" ni "golpismos" de tres al cuarto que rodeen mi humilde acción municipal. Por otra parte, les sería demasiado fácil, a los que urdieron el complot que me llevó a la dimisión, hacer que Antonio Sureda es más hombre..."

Y estas últimas líneas no tienen sentido, porque, en realidad, saltaron unas palabras y debían decir exactamente lo que sigue:

"Por otra parte, les sería demasiado fácil, a los que urdieron el complot que me llevó a la dimisión, hacer que Antoni Sureda cargara con todo el peso del acto, porque, al fin y al cabo, Antoni Sureda es más hombre..."

Perdón por el error y valga la enmienda.

TRATANDO DE ECHARME

El día 23 de Octubre, siguiente día del Pleno en el que el representante del PSOE pidiera mi dimisión, éste convocó una reunión, bajo manteles, con los

representantes de las opciones políticas MA, UCD, CD, y OIM; el motivo era ponerme una moción de censura ¿motivos? no los conocí. Sin embargo las reuniones se sucedieron; al día siguiente, en el local de OIM, bar Ca Na Prima; otro día en el Bar Estación, propiedad de un político de UCD. Me consta de que en un principio habían llegado a un acuerdo: tratar de echarme y poner en mi lugar a Rafael Muntaner.

INTENTOS DE NEGOCIACION CON MA

Poco tiempo después, una mañana hablé con Muntaner, sin mencionar que estaba al corriente de las gestiones que se hacían para derribarme. Le recordé las conversaciones mantenidas sobre la posibilidad de conseguir un grupo estable MA-CDI, y pregunté si para ello era demasiado tarde. Rafael me respondió, sonriente, que sí, que era demasiado tarde.

Conversamos algún tiempo y le dije que no pensaba dimitir bajo presiones de ningún tipo y menos ahora después de la reciente intervención de Antonio Sureda en el último pleno. Rafael me dijo algo así como que en la reunión habida, expuso su opinión de que debían darme una opción para que tuviera la oportunidad de salir con dignidad. Le agradecí su gesto y le dije, poco más o menos: "Comprendo que su suscribas una moción de censura, o que la promuevas, porque al fin y al cabo, y prescindiendo de

que yo personalmente jamás te he marginado, debido al resultado de las elecciones y posterior pacto en que se te arrebató la Alcaldía, siempre has estado en la oposición. Lo que no admito bajo ningún concepto es que en estas reuniones en las que se está conspirando participen los demás integrantes del Pacto de Son Brun, pues, aunque resulte dura la palabra, no encuentro otra que la de conspiradores." Y proseguí: "Ahora bien; ¿qué opción quereis darme para salir con dignidad? ... Yo te propongo una a ti, personalmente; tu me ayudas a "soltar el agua" y yo te ayudo a cubrir mi vacante en la Alcaldía. Después de haber dado el agua, yo me marcharé."

Sería el jueves día 30 por la mañana cuando tuve ocasión de volver a hablar con Muntaner, y al mismo tiempo, con Antonio Sansó de OIM. Antonio llevaba un escrito por el que me comunicaba que su grupo rompía con el Pacto de Son Brun. A su vez me dijo, en presencia de Rafael Muntaner, que le había disgustado que les llamase "traidores" o "conspiradores". Rafael detectó mi sorpresa ante las palabras pronunciadas por Sansó y se apresuró en aclararme que era él quien se lo había dicho toda vez que en la conversación que habíamos mantenido días atrás, yo se lo había dicho y que además, le había autorizado a que se lo comunicase.

Me quedé sorprendido; recordaba haber comentado con Muntaner lo apuntado antes, que podía comunicar al grupo "conspirador" que "no pensaba dimitir bajo presiones" pero no el resto de la conversación. ¿Les diría también lo conversado referente a mi proposición de apoyo en la Alcaldía a cambio de la ayuda necesaria para soltar las aguas? ... Estaba convencido de que el dar el agua a Manacor, después de más de diez años de espera, bien valía esta negociación, pero no me valió.

QUISE DAR AGUA GRATIS

De haber tenido resuelto y organizado el sistema de explotación del servicio de aguas, podía haber entrado en funcionamiento, inmediatamente de haber recibido la notificación de la recepción provisional por parte del Ministerio de Obras Públicas, el 20 de Octubre. Según los informes jurídicos, este mismo día podía empezar a contar el período de garantía de un año, plazo que podría prorrogarse si en el transcurso del mismo se detectaban averías y pérdidas superiores a las previstas en el contrato y cuya reparación continuaría, siendo a cargo de la Empresa (Dragados).

Pero... ¿si el Ayuntamiento no probaba la red, que sólo se puede probar funcionando; antes del 20 de Octubre del año siguiente, qué ocurriría?. Yo era partidario de aprovechar al máximo el plazo de garantía para tener más fiabilidad en los resultados, por eso y ante los problemas de índole político que iban surgiendo por una parte y la premura del tiempo, tenía que encontrar una solución.

Hice una propuesta a la Comisión de Infraestructura que sería calificada de absurda y que sin lugar a dudas sería el hazme reír de los demás grupos — me consta de que así fue —. Sin embargo, estoy en la creencia de que no se la estudiaron a fondo o por el contrario se la estudiaron más de lo que en aquel momento me imaginaba.

Mi propuesta consistía en dar agua, mantener la red en carga, en los sectores cuya recepción había suscrito el Ministerio. La idea se basaba en dar agua a quienes previamente lo solicitasen, cumpliéndose, como es natural, una serie de requisitos, como el de estar al corriente de pago de las acometidas, red, tener colocado el contador de acuerdo con el reglamento aprobado, etc. De esta forma, pensaba, se hubiera podido empezar a probar la red detectando las fugas y roturas, aprovechando al máximo el período de garantía. Por otra parte era una forma de estimular las conexiones de particulares, que según opinión generalizada entre los entendidos, será un proceso lento, pues salvo los edificios de mucho consumo de agua o en los que ya se tenga prevista la conexión, parece ser que en la mayoría de casos van a esperar a conectar que se produzca la necesidad o la oportunidad de tener que hacer alguna modificación interior para colocar las tuberías de entrada y salida. En otro

aspecto, era una forma de compensar las molestias al sufrido ciudadano, que, a su vez, habría podido recuperar un poco de esperanza para ver el final de la obra.

En otro aspecto, en las calles que se apreciara un buen funcionamiento, podía empezar a estudiarse seriamente el modo de reponer el asfalto.

Queda bien clara mi exposición de que una vez se organizase el Servicio Municipal de Aguas, empezaría automáticamente las lecturas de los contadores y que, mientras, los vecinos no tendrían derecho a exigir una regularidad en el servicio.

No se aceptó, naturalmente, mi "delirante" idea y no se aceptó por muchas razones; recuerdo que se argumentó una que se basaba en la "injusticia" que supondría el que sólo pudiera beneficiarse del agua un 65 por ciento de la ciudad.

LA VISITA DE PEDRO GONZALO

En aquellos días me llegaban rumores y noticias de todas clases. Una de ellas era referente a que en las últimas reuniones habidas se barajaban dos o tres posibles candidatos a la Alcaldía y que no lograban ponerse de acuerdo. Sabía quienes asistían a las reuniones, así como también me enteré de quienes despotricaban y de quienes me defendían. Al final no se llegó a un acuerdo sino el de que vendría a visitarme un miembro de UCD no vinculado al Ayuntamiento pero sí al Consell: Pedro Gonzalo Aguiló Fuster.

Pedro Gonzalo concertó una entrevista conmigo una tarde de los últimos días de octubre. Comprendí su difícil postura y lo violento que le iba a resultar darme el mensaje que le habían encomendado, dado la vieja amistad que nos une. Le facilité la labor indicándole

que más o menos sabía lo que venía a proponerme; así que, al grano, y que no se preocupase.

No me enfocó la propuesta como tal, sino más bien como un cambio de impresiones en el sentido de que yo expresase en que condiciones aceptaría... digamos "un cambio" — no mencionó dejar la Alcaldía —; si la presidencia de alguna comisión determinada, si aprobar el Polígono Industrial, si inaugurar las aguas...

—La entrevista duró varias horas, si bien divagamos sobre otros temas. Pedro Gonzalo, hombre cordial y abierto, me pareció incómodo por la misión que se le había encomendado, y aquello no me hacía feliz; por todos los medios intenté facilitarle su trabajo, y no discutimos.

Pero creo que no llegamos a ningún acuerdo.

LOS VERDADEROS AMIGOS

Aquellos días recibí muchas muestras de apoyo y comprensión, más de lo que merecía y, por supuesto, podía imaginar. En momentos como estos, cuando parece que todo y todos se vuelven en contra de uno, es cuando realmente uno aprecia la palabra de un amigo. En los momentos difíciles es cuando se conocen los verdaderos amigos y estoy muy orgulloso de haber encontrado tantos.

Gracias por todo cuanto hicisteis.

LA "NIT DEL CINQUANTENARI DE LA CAIXA"

El viernes 7 de noviembre, tenso incluso el aire que me rodeaba y que me estaban negando algunos compañeros de consistorio, se celebraba la "Nit del cinquantenari" de la fundación de "La Caixa" en Manacor. Se anunciaba un acto a muy buen nivel:



Aquella noche de "La Caixa" se estrenó una canción dedicada al agua...



En la "Nit del cinquantenari" de "La Caixa", presidí por última vez un acto público. (Foto José Luis).

pregón de Antoni Mus, recital de Antoni Parera, presentación del libro de Andreu Llodrà y Rafel Ferrer Massanet; discurso de Pere Serra y la actuación del barítono Francisco Bosch. Y allí estuve, en la fila reservada al Ayuntamiento, con los concejales Gil y Riera Fullana, quedando vacías las restantes butacas

de la fila, mientras otros concejales rechazaban venir a compartir la presidencia y se sentaban algunas filas más atrás. Luego, al subir al escenario para el acto académico de presentación de "Manacor, de la pedra a la paraula", les veía, sonrientes pero cabizbajos, esconderse entre el público, pensando tal vez que me

estaban despreciando a mi, cuando en realidad quien podría sentirse ofendida era la entidad que organizaba tan hermoso acto.

En realidad, cuando Antoni Parera cantó y tuvo que repetir su "Cançó de s'aigua" — letra de Mus — tampoco algunos compañeros se estuvieron riendo demasiado...

Decía así la improvisada canción de Mus-Parera:

"S'aigua no invest,
s'aigua no surt,
ni per Can Guixa
ni per Can Curt.
S'Aigua no brolla,
d'aigua m'en ric!
ni a la Reforma
ni a Can Peric.
I Manacor

sense aigua està.
S'aigua no roia;
quan roiarà?
Ja fa onze anys,
cent mil punyetes,
de fanc i pols,
clots i cunetes.
Més paciència
no es pot tenir,
ni més prudència
per no esclafir.
Primer en Galmés
que ho començà;
llavor en Coca
que no ho acabà.
Ses eleccions
com un cedaç,
mos feren batle
en Llorenç Mas,
qui puny qui puny,
venga punyir,
sembla que s'aigua
té per sortir.
Però Ucedé
diu que no ho vol,
i es Pesóé
no té consol.
S'Oim tampoc,
ni altra partit,
tots i no cap
a sa nostra aigua
li han posat tap.
I dic que és nostra
per que hem pagat!
Mos manca acord
dels regidors,
venga senyors
que això és molt fort.
Mos ne fotem
de discussions,
aigua volein,
no més raons.
Ni no ni sí,
ni sí ni no,
ni teu ni meu,
ni meu ni teu:
ni tu ni jo,
mirau Déu meu!
ja fa coiò
que passi això!

...
S'aigua no baixa,
que podem fer?

RESTAURANTE

SES PALMERES

CALA MILLOR

Les recomendamos:

- PALETILLAS DE CORDERO
- CHULETON DE AVILA
- CHURRASCO
- Y NUESTRO EXTENSO
SURTIDO DE MARISCOS
Y PESCADO FRESCO



BODAS
BAUTIZOS
COMUNIONES
ANIVERSARIOS
ALMUERZOS DE TRABAJO
COMIDAS DE NEGOCIOS

RESERVE SU MESA
TEL. 56 78 29

Abierto
todo el año

Dir-ho LA CAIXA,
Dir-ho a LA CAIXA
i anirà be".

Cuando supe quienes no se habían reído con la canción, tan aguda; quienes se habían sentido "profundamente ofendidos", me di cuenta de verdad que la cosa no tenía remedio: que faltaba mucha humildad, mucho encajar crítica y, por encima de todo, mucho contacto con el pueblo, sin el cual, a la larga todo conduce al fracaso.

Había presidido mi último acto público como alcalde.

DE MADRUGADA, EN EL
"BAR ESTACION"

Al concluir el acto de Sala Imperial, "La Caixa" nos llevó a la Cafetería Manacor para tomar una copa de chanpanña con cuantos habían intervenido en esta "Nit del Cinquantenari". Allí coincidimos con Pedro Gonzalo Aguiló, quien dijo que quería hablarme con urgencia, y que sería conveniente hablar en presencia de Rafael Ferrer, que también se encontraba en la cafetería. Ambos le comunicamos nuestro deseo, y al acabar la larga charla con artistas e invitados, nos encontramos a la salida del local, Pedro Gonzalo, Rafael Ferrer y yo. El conceller nos dijo:

—Estaremos mejor en mi bar. Llevo la llave.

Y nos condujo hasta el Bar Estación, al otro extremo de la plaza desierta.

LLORENÇ MAS SUNYER

EN EL PROXIMO
NUMERO, FINAL DEL
CAPITULO Y DEL
SERIAL



VENDO
PISO

CALLE
GENERAL FRANCO
No. 27 - 2o.
FINCA
SON FERRES
FACILIDADES:
4 PLAZOS
INFORMES:
Tel. 55 05 24



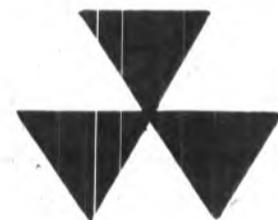
AGENCIA DE SEGUROS ANTONIO GOMILA

AGENCIA DE SEGUROS ANTONIO GOMILA TIENE EL GUSTO DE OFRECER AL PUBLICO EN GENERAL ASESORAMIENTO SOBRE LA NUEVA LEY DEL CONTRATO DEL SEGURO, SEGURO DE JUBILACION Y PENSION "MAPFRE VIDA" ESPECIALMENTE PARA AQUELLAS PERSONAS QUE A LA HORA DE SU JUBILACION CAREZCAN DE UNA PENSION COMO AMAS DE CASA QUE NO ESTEN COMO EMPLEADAS DEL HOGAR ETC.

INFORMESE EN:
PLAZA RAMON LLULL, 22. TEL: 551356.
MANACOR.

Centro de Artes Marciales

Orient



LA DIRECCION DEL
CENTRO DE ARTES MARCIALES
ORIENT

LE INVITA A PRESENCIAR LA
COMPETICION DE KARATE QUE
SE CELEBRARA HOY SABADO 30
DE MAYO A PARTIR DE LAS 3'30
DE LA TARDE, EN EL COMPLEJO
DEPORTIVO "BERNAT COSTA".

ENTRADA GRATUITA.

Vía Roma, 19

Tel. 55 23 66

MANACOR

POBLES I GRANS EMPRESES CONSTRUCTORES

El darrer número del BOLLETI DE PREMSA de la DELEGACIO DIOCESANA D'ACCIO SOCIAL, corresponent a la segona quinzena de maig del 81, publica el següent editorial suscrist per tot l'EQUIP DE REDACCIO:

Sembla de tot punt absurd que al tombant del segle XX dos dels pobles més importants del Pla de Mallorca estiguin sense instal·lació pública de les aigües tant netes com brutes. Servei aquest que trobam a les més petites viles no tan sols de Mallorca sinó fins i tot dels països que anomenam del tercer món. Però més absurd resulta encara que a l'hora d'intentar posar remei a aquesta manca es trobin aquests dos pobles en una espècie de carreró sense sortida dins un espectacular i vergonyós fracàs de l'intent. A un d'aquests pobles, a la primera prova, la xarxa va perdre més d'un 80 per cent de l'aigua potable, mentre a l'altre poble com que no gosin provar les instal·lacions, trobant-se tota la ciutat paralizada, convertits els seus carrers en un desesperant i perillós sementer de clocs.

Davant aquest fet la gent fa la mateixa cosa que ha fet sempre: aguantar, patir les conseqüències i seguir comanant i pagant camions d'aigua. A voltes, sempre de forma individualitzada, sense formalitzar una protesta pública i comunitària, es queixa de la seva mala sort, culpant de tot a la ineficàcia de l'Ajuntament i sumant un punt més en el desencantament. A voltes la gent fa llenegar el problema pel capavall fàcil de la ironia. Una vegada més es refugia a la fatalitat de riure del seu propi mal.

Per altra banda els polítics elegits pel poble i que el representen a la Casa de la Vila no han tingut tampoc cap reacció de força ni de coratge. S'han deixat aglapir per la impotència. El problema ha estat motiu de bregues, de divisions entre ells, i fins i tot en algun cas de dimissions.

Ningú, ni poble ni Ajuntament, s'ha atrevit a demanar comptes, a seure al banc dels acusats com vertader estafador, al principal i directe culpable d'aquesta situació calamitosa, que no és altre que l'empresa constructora. Una empresa forastera, multinacional, una empresa sense rostre, una empresa —en definitiva— intocable.

Voldriem avui alçar la nostra mà, dèbil i impotent, per posar el dit dins la nafra:

— el nostre poble es troba indefens davant aquest tipus de presuntes estafadors. No té a on ni a qui recórrer. Si ho intenta pels camins de la burocràcia no farà res més que sumar més despeses a les pèrdues ja sofrides i allargar per anys i més anys una solució que mai arriba.

— la nostra democràcia ha heretat uns caciquismes intocables. Sembla que no es pugui fer res contra aquestes empreses que tenen el vertader poder tant econòmic com polític.

La tristesa es que la desesperació, enlloc de dur el poble a la lluita oberta, a la lluita de carrer, el porta una vegada més a la desconfiança i a fer cadascú un pou i un clot de fems dins ca seva.

DELEGACIO DIOCESANA
D'ACCIO SOCIAL

KARATE - JUDO - YOGA
DEFENSA PERSONAL



ESTA TARDE
COMPETICION DE
KARATE

A las tres y media de hoy sábado se inicia en el Complejo Deportivo "Bernardo Costa" un nuevo festival-concurso de karate, organizado por Vicente

Castro director del Centro de Artes Marciales "Orient". El acto, para el que se cuenta con la colaboración de los mejores karatecas de la provincia, está inserto en el programa oficial de ferias y fiestas, con entrada gratuita.

EL LUNES, RUEDA DE PRENSA SOBRE "L'AUTONOMIA I L'ESTATUT PER A LES BALEARS"

El próximo día 1 de junio, a las 21 horas, y en el Salón de Actos del Centro Social D.m. se celebrará una MESA REDONDA sobre el tema "L'AUTONOMIA I L'ESTATUT PER A LES BALEARS" con participación de los siguientes partidos políticos, representados por las personas que a continuación se detallan:

UCD — D. Luis Piña o el Sr. Gil Mendoza.

PSOE — Pendiente de confirmación.

PSM — Damià Ferrá Pons. AP — Gabriel Cañellas.

PCIB — Miguel Rosselló. — Valoración av. ntprojecte d'Estatut (dels onze).

— Buits més importants de l'avantprojecte.

— Els costos de l'Autonomia. ¿Es cara, sortirà cara als ciutadans?

— Competències dels Consells Insulars enfront de l'Interinsular. Aquest és un supragovern o simplement una coordinadora?

— Paritat, proporcionalitat o paritat proporcional?

— Sa part forana com entitat territorial propia.

— Sa Comarca —sa futura

comarca mallorquina— dins s'Estatut.

— Relacions del Consell amb els països catalans.

— Fiscalitat i autonomia.

— Dates de i per a l'autonomia a les illes.

F. Antoni Tugores
Manresa

Director/Coordinador

CENA EN HONOR DE IGNACIO AGUIRRE

El sector Turístico de Mallorca, en el que se hallan cumplidamente representados los medios y servicios de nuestra zona, ofrece el sábado 6 de junio una cena al Excmo. Sr. don

Ignacio Aguirre Borrell, organizada por el Fomento del Turismo. El acto tendrá por marco el Hotel Mar Sol a las nueve y media de la noche y con plazas limitadas y previa inscripción.

Incendio de una moto en un aparcamiento

Sobre media tarde del domingo pasado, una gran humareda salía del aparcamiento subterráneo del "Edificio Ca S'Hereu," que se abre en la Calle Jaime II. Dado aviso al retén de bomberos, estos se personaron con rapidez al lugar del suceso, consiguiendo penetrar en el aparcamiento y dominar el fuego que había prendido en una motocicleta.

Por lo aparatoso de la humareda, se aconsejó a los vecinos que desalojaran el inmueble.

sastreria

LLULL

Jaime Domenge, 12
MANACOR
Mitjorn, 8. - S'ILLOT



XALOC

Av. 4 de Septembre 7-B
MANACOR

AMB MOTIU DE CELEBRARSE EL
DIA DEL LLIBRE A MANACOR (31-5-81)
MONTAREM UNA TAULA A N'ES
PASEIG DE NA CAMEL.LA I
EXPOSAREM SES DARRERES NOVETATS
DE LLIBRES EN CATALA I CASTELLA

91

La trucada orada

(ring... ring...)

—¿El Ministeri de Sanitat?

—...

—Voldriem saber si és ver que han tingut problemes en torn al Concurs de Cans, fet fora d'Espanya aquests dies passats?

—...

—Ho sentirem per ràdio, però no estàvem segurs.

—...

—Que no'ls han volgut per això de la neumonia atípica? Ah...!

—...

—I ja no hi ha temps de concursar, ara?

—...

—Es que podien haver enviat cans mallorquins. No hi ha neumonia gràcies a Déu, i tenim cans bons.

—...

—Els mallorquins som espanyols, i ben espanyols... som d'UCD; què vol més? —...

—Casta especial, demana?

—...

—¡I tan especial, sobretot un!

—...

—¡Es ferien creus, del que sap fer!

—...

—Una espècie de "Platero", però en Ca.

—...

—Sap història, idiomes, no li fan por els clots, és alegre, té ganes de Festa... .

—...

—Si sap escriure i tot!

—...

—El nom el té secret, estojat, és un poc tímid.

—...

—Però tothom el conèix pel Ca d'En P...nt. No es poden equivocar.

—...

—Si vol més referències hi haurà que demanar-ho al Batle.

—...

—Si és o no és de l'Ajuntament no ho sabem en certa. Però li va darrera en el programa de Festes.

—...

—Si; vé a ser un ca oficial.

—...

—Vacunat, diu?

—...

—Hi h... que pensar que sí. Perque el mateix Batle ha fet un Ban recordant l'obligació de vacunar tota la caneria abans del 30 de juny... .

—...

—I no és lògic que vulga dur darrera un ca sense vacunar. No li sembla?

—...

—Què vostè no ho creu. Ho lament, però és ver.

—...

—Noltros no ens fotem de ningú. El ca s'en fot dels qui escrivim damunt els diaris... .

—...

—Es un ca especial, me cregui. Tota la premsa està estorada i qualque ex-batle també.

—...

—Bé, la qüestió és que el tengui en compte.

—...

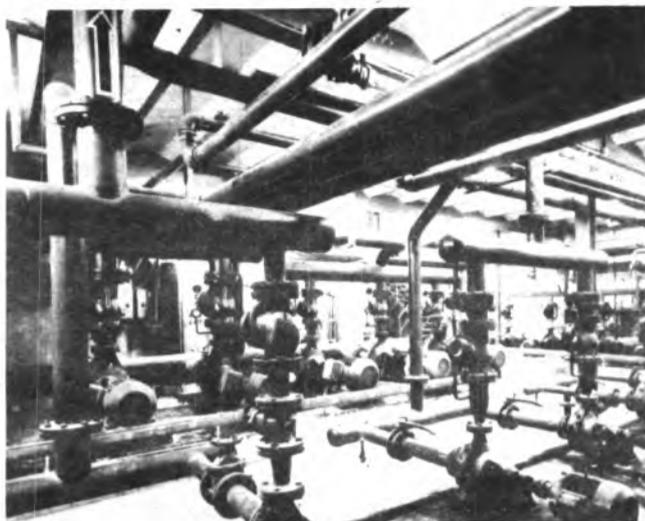
—No és per dur a una exposició qualsevol de cans de bestiar.

—...

—Ha de ser fer una exposició aposta per ell. ¡Val la pena!

Josep Ma Salom

HACIA UNA COLECTIVIZACION DE SERVICIOS NECESARIOS



UNA MISMA CENTRAL TERMICA PARA SEIS HOTELES

El Director General de Riu Hotels, Luis Riu Beltrán, ofreció un vino español en el "Río Bravo" de Playa de Palma con motivo de la presentación a los medios informativos de la Central Térmica y Frigorífica que alimenta ya a los hoteles Río Bravo, Bali, San Francisco, Concordia, Obelisco, Soffa y Festival de la misma zona turística, y constituye la primera instalación europea de tubería preaislada "Temp-Tite" para distribución, bajo tierra, de agua fría y caliente.

HUMICLIMA, S.A., empresa instaladora, nos confirma algunas ventajas de la centralización de instalaciones de este tipo sobre los diseños convencionales:

- 1) La central tiene mayor facilidad y flexibilidad para usar fuentes alternativas, si tecnológicamente y económicamente se hace aconsejable.
- 2) Las centrales y el sistema de distribución usa menos espacio en los edificios servidos.
- 3) La conversión de energía en calderas y plantas enfriadoras de gran capacidad, es más eficiente.
- 4) Las unidades de gran capacidad están construidas para una vida más larga y por tanto, se reduce el coste del ciclo-vida.
- 5) La centralización generalmente precisa menos potencia total instalada que la requerida por unidades dispersas, como consecuencia de las distintas demandas de cargas punta que repercuten en un bajo factor de simultaneidad.
- 6) La capacidad de reserva y las unidades de repuesto se pueden prever a menor costo en centrales térmicas y frigoríficas donde si hay alguna unidad fuera de servicio, no afecta al suministro en general. Por tanto, estas instalaciones son mucho más fiables asegurando un suministro constante.
- 7) El funcionamiento con cargas parciales es mucho más eficiente en las centrales puesto que se pueden parar unidades completas, lo que generalmente no se puede hacer con las unidades

individuales en cada edificio.

8) Las centrales incorporan mejores sistemas de control e instrumentación, ya que usan unidades de gran capacidad en las que generalmente se aplica una tecnología.

De momento, los resultados de la primera instalación centralizadora térmica está dando resultados óptimos, permitiendo una mayor seguridad en el servicio, una simplicidad de atención ya que se puede atender todos los quemadores desde un mismo local; un fácil control de almacenamiento de combustible y un menor

riesgo de incendio; eliminación de la polución hasta unos mínimos inapreciables, un ahorro del 25 por ciento en el consumo de combustible y una amortización acrecentada con la utilización de un fuel-oil del coste más bajo, lo que supone un ahorro total de poco más de 46 por ciento sobre el consumo normal.

Una vez más se hace patente, con esta empresa, la necesidad de colectivizar servicios tan complejos como los de la hostelería y similares.

NO TIENE NINGUN DERECHO A JUGAR CON LA VIDA DE SU PROJIMO: SEA PRUDENTE EN CARRETERA.

MALLORQUI CULTIVAT, 40 ANYS, FADRI, AMB CASA PROPIA A BELL POBLE DE LA PART FORANA, AMB FEINA ESTABLE, CERCA RELACIO AMISTOSA I SINCERA AMB AL.LOTA DE 25 A 37 ANYS, EQUILIBRADA, ESBRINADA, AMB PROPOSITS MATRIMONIALS. ANUNCI TOTALMENT SERIOS. INTERESSADES, PER FAVOR, ESCRIVIU A L'APARTAT DE CORREUS No. 724 DE CIUTAT (PALMA), INCLOINT FOTO I NUMERO DE TELEFON, SI POT ESSER.

BENDICION DEL POZO DEL CLAUSTRO

El domingo celebraron los padres dominicos la festividad de Santo Domingo de Guzmán, trasladada desde agosto a mayo desde unos años a esta parte.

Concelebraron la santa misa el vicario episcopal de la zona, Josep Estelrichj el padre Vicedo, superior del Convento de San Bernardino de Petra; el arcipreste mossèn Mateu Galmés. el párroco de Cristo Rey, Andreu Genovartj y los mossenes Miquel Picornell y Bartomeu Munar. Con el ellos, el padre Manolo, prior del Convento.

Tras la santa misa, se organizó una pequeña procesión hasta el Claustro, procediéndose a bendecir el agua del pozo central según el sugestivo ritual dominicano. Finalmente, el padre Manolo pronunció unas palabras de gratitud, y fue servida una copa de charpaña.



RESTAURANTE - GRILL
— PIZZERIA —

LOCAL RENOVADO
AIRE ACONDICIONADO

**CENTRO COMERCIAL
CALAS DE MALLORCA**

LLIBRES BEN ARRIBATS



un libro, que acaba de publicarse, VIA CRUCIS (1), como en una oración en voz alta y, a la vez que nos permite ver meditaciones personales del Fundador del Opus Dei, invita a contemplar paso a paso, estación a estación, los catorce episodios, en que la tradición cristiana ha dividido el Camino de la Cruz.

Esta primera edición ha sido muy cuidada con las bellas imágenes en color de toda una obra pictórica que guarda unidad: el Vía Crucis que realizó Giandomenico Tiepolo en 1.747, que se encuentra en la Iglesia de San Polo, en Venecia. Una resumida biografía de Mons. Escrivá de Balaguer abre el libro, seguido de un breve, pero profundo prólogo del Dr. Alvaro del Portillo, actual Presidente General del Opus, que convivió muchos años con el autor de este nuevo VIA CRUCIS.

"El Fundador del Opus Dei solía afirmar, con sugestiva persuasión, que la vida cristiana se reduce a 'seguir a Cristo: éste es el secreto", escribe D. Alvaro del Portillo, quien añade que "El Vía Crucis no es un ejercicio triste. Muchas veces enseñó Mons. Escrivá de Balaguer que la alegría cristiana tiene sus raíces en forma de cruz".

Este VIA CRUCIS va estructurado en un pasaje narrativo de las estaciones, seguido de unos puntos de meditación, sobre las enseñanzas ascéticas de ese mismo pasaje. El Autor pone de manifiesto una prosa tersa y desenucleada, una viveza narrativa, donde el presente histórico se adueña de la escena, y consigue meter al lector como un protagonista más de la historia, como un contemplador del misterioso Camino de la Cruz de Jesús Nazareno.

(1) VIA CRUCIS, J. Escrivá de Balaguer. Ed. Rialp. Madrid 1981.

"HERMANO MATEO DURAN MASCARO (HNO. TEOFILO MATEO) 22-8-1927 - 22-10-1980."— El folleto no pone el nombre del autor —Hno. Sebastián Rubí Darder, de La Salle— ni pie de imprenta. Consta de 48 págs. en octava.

Ensay biográfico del Hno. Teófilo, nacido en Manacor Mateo Durán y Mascaró. A lo largo de la metódica prosa del Hno. Rubí, va desfilando vida y obra de este casi recién fallecido miembro de La Salle, cuyo mejor elogio quizá sean estas palabras: "regaló a manos llenas la paz que siempre poseyó."

Un nuevo título para la bibliografía local, que cabe agradecer sinceramente.



"VIA CRUCIS" DEL FUNDADOR DEL OPUS

A muchos santos y escritores de espiritualidad se les ha desbordado el corazón y el alma cuando han meditado la Pasión de Jesucristo. Es todo un misterio contemplar allí la Humanidad del Señor desmadejada y humillada; ver al Hijo del Hombre hecho un guiñapo, y donde "no hay parecer ni hermosura", según recuerdan las palabras del Antiguo Testamento.

Mons. Escrivá de Balaguer también ha dejado muestras de su propia meditación en

"JACK PISTOLES". Premi Ciutat de Palma, 1980.— Llorenç Capellà. Col·lecció "Les eines". Edit. Laia. Barcelona 1981 — 176 págs. en quarta.

En Llorenç Capellà, amb aquesta la seva darrera novel·la, està tenguent una gran acollida, possiblement perquè suposa, intel·ligentment, la normalització d'un gènere que dins la literatura mallorquina gairabé mai no ha tenguut cultivadors. I, d'entrada, aconseguir que una narració de caire policíac, amb tots els tòpics a l'us, atravesi la xerxa de marges que tradicionalment subdivideixen les lletres nostrades, ja és prou digne de tenir en compta.

"Jack Pistoles" es una novel·la entretinguda, àgil, senzilla y, per damunt tot, cridada a obrir les portes a un camp sembrat de possibilitats. I d'aquest aventura, en Llorenç en serà l'inventor, i dels inventors és la gloria d'haver arribat els primers.



"ARTE Y CULTURAL DE BALEARES".— Josep Melià. Ed. Santillana, Madrid, 1980.— 64 págs. en quarta major. Documentació de Francesc Quetglas. Coordinació editorial de Pilar Gil.

Aquest és el tercer tom d'un projecte experimental de ciències socials de les Illes, destinat als darrers cursos d'EGB. El primer —"Geografia de Balears"— y el segon, "Història de Balears" son per els cursos sisè i setè, respectivament. Aquest darrer —"Arte y Cultura de Balears"— per els de vuitè.

En Josep Melià, amb intel·ligència i generositat, va passant revista a l'idioma, la història social de la Llengua, la literatura antiga, la Renaixença, l'Escola Mallorquina, la literatura actual, l'arquitectura, les arts plàstiques, la cartografia i la cultura popular. Per descomtat, noms manacorins hi son presents al llarg d'algunes pàgines, pel que el llibre assoleix una nova dimensió per a nosaltres, cosa que cal agrair i ho agraim.



"EMBATS DE FORANIA - VERSOS, LLIBRE III".— Miquel Manresa, "PERLOIA".— Col·lecció "Flor d'arritja." Felanitx, 1981 - Editor, Cosme Pila. 104 págs. en quarta major.

I què hem de dir, que no haguem dit? Com de costum, també enguany per davers Cales han estrenat primavera, conflictes i llibre d'en Perloia. Nosaltres ens quedam amb el llibre, perquè no ens ha avorrit com tants d'altres i perquè En Perloia ho mereix tot, per la seva vitalitat, pel seu humor i pel seu tarannà. Què Déu li conservi tots aquests dons i els hi doni la maina.



RESTAURANTE

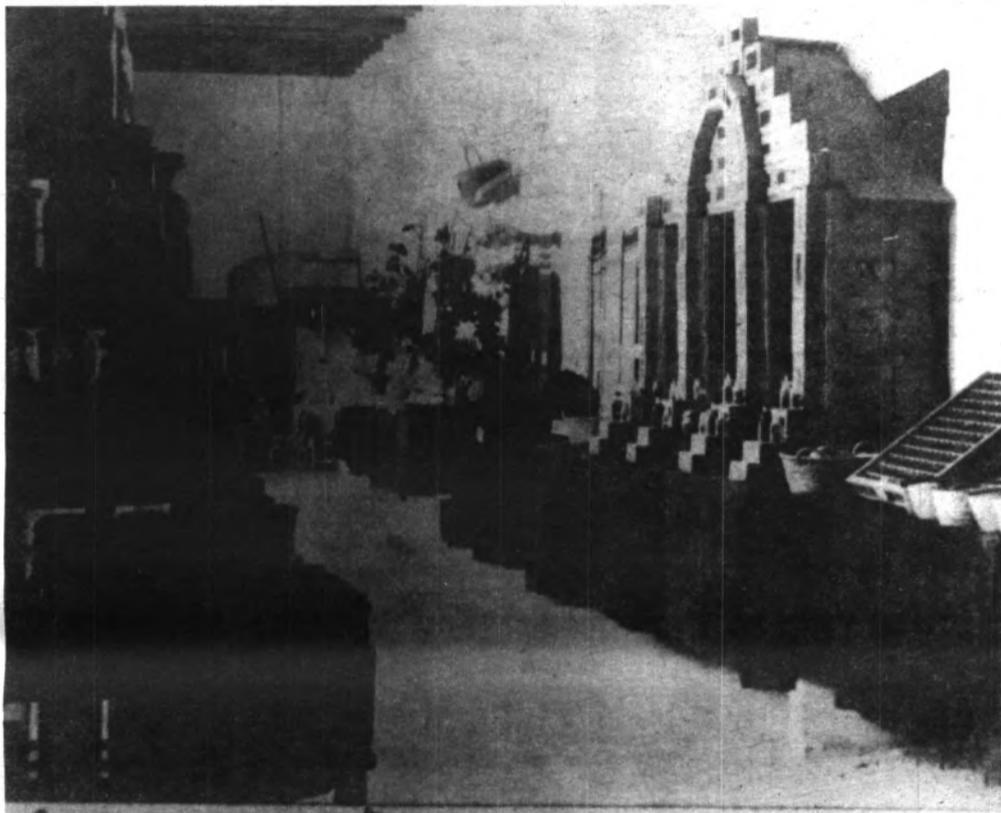
Hotel Balmoral

UNA CUINA SELECTA

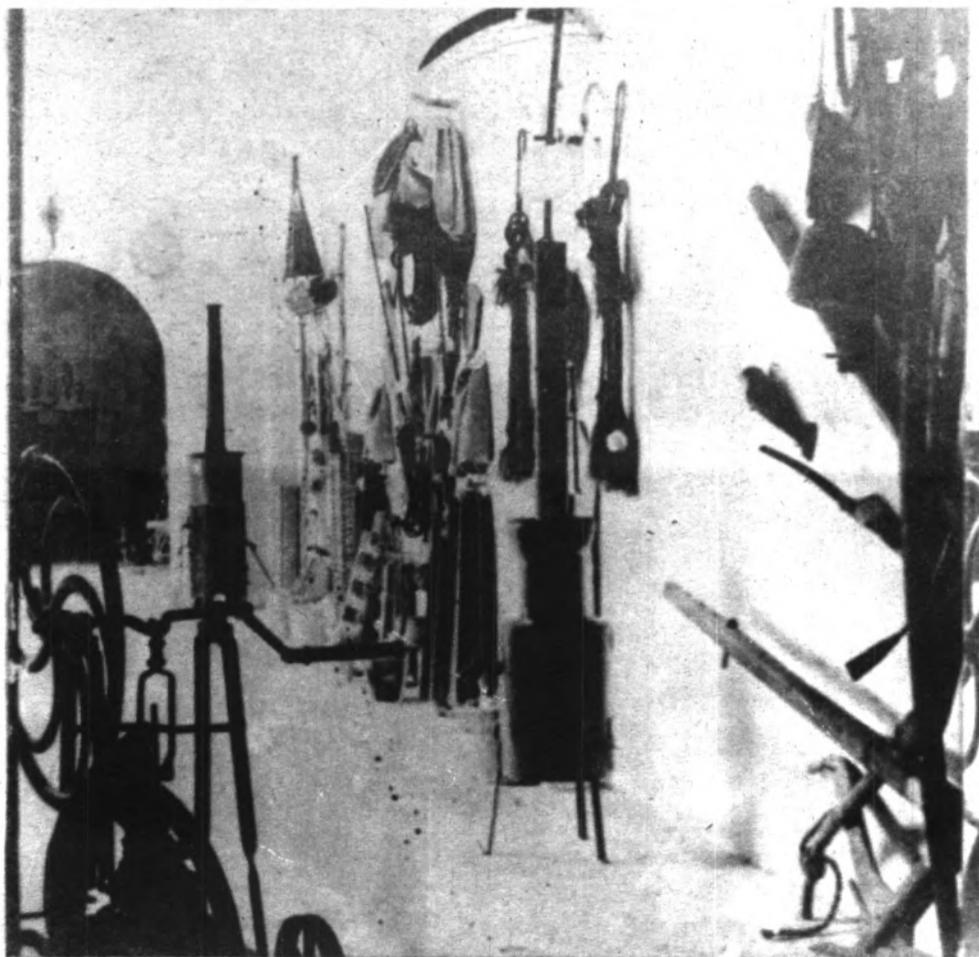
CALAS DE MALLORCA
Tels. 57 31 02/57 31 03

LA EXPOSICION DE 1897

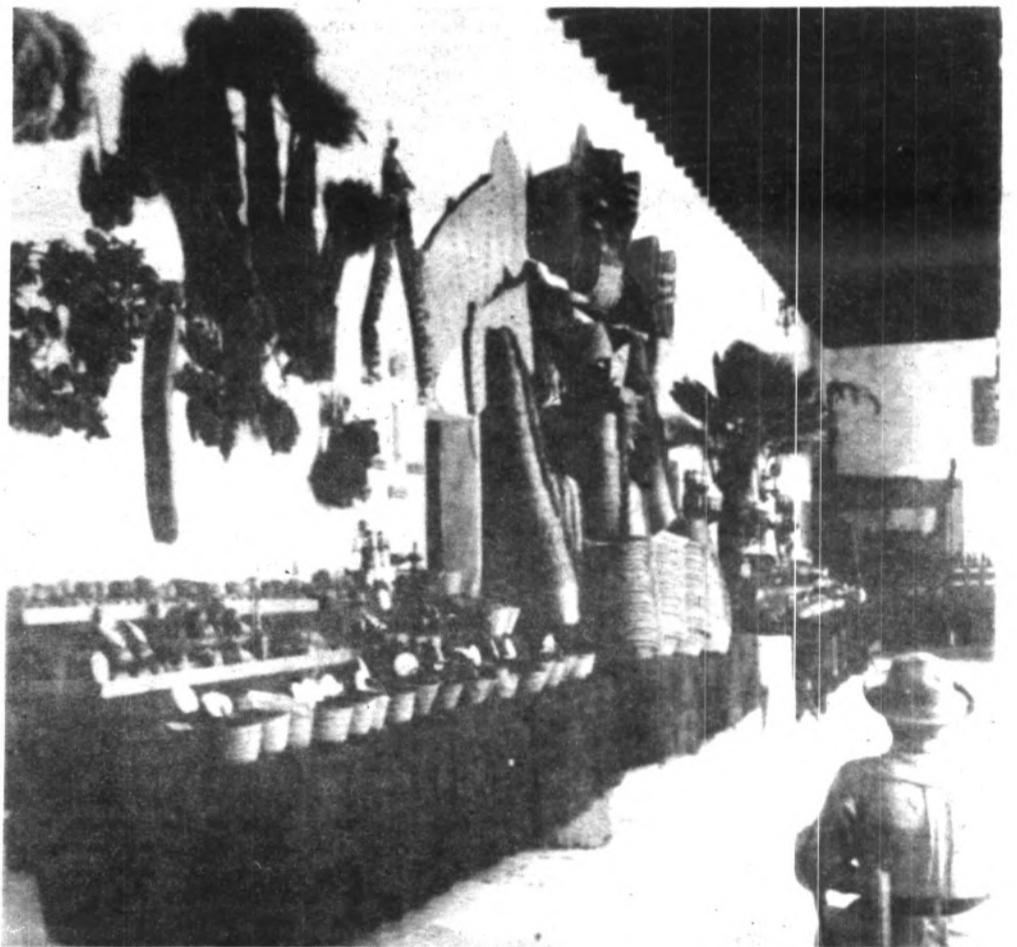
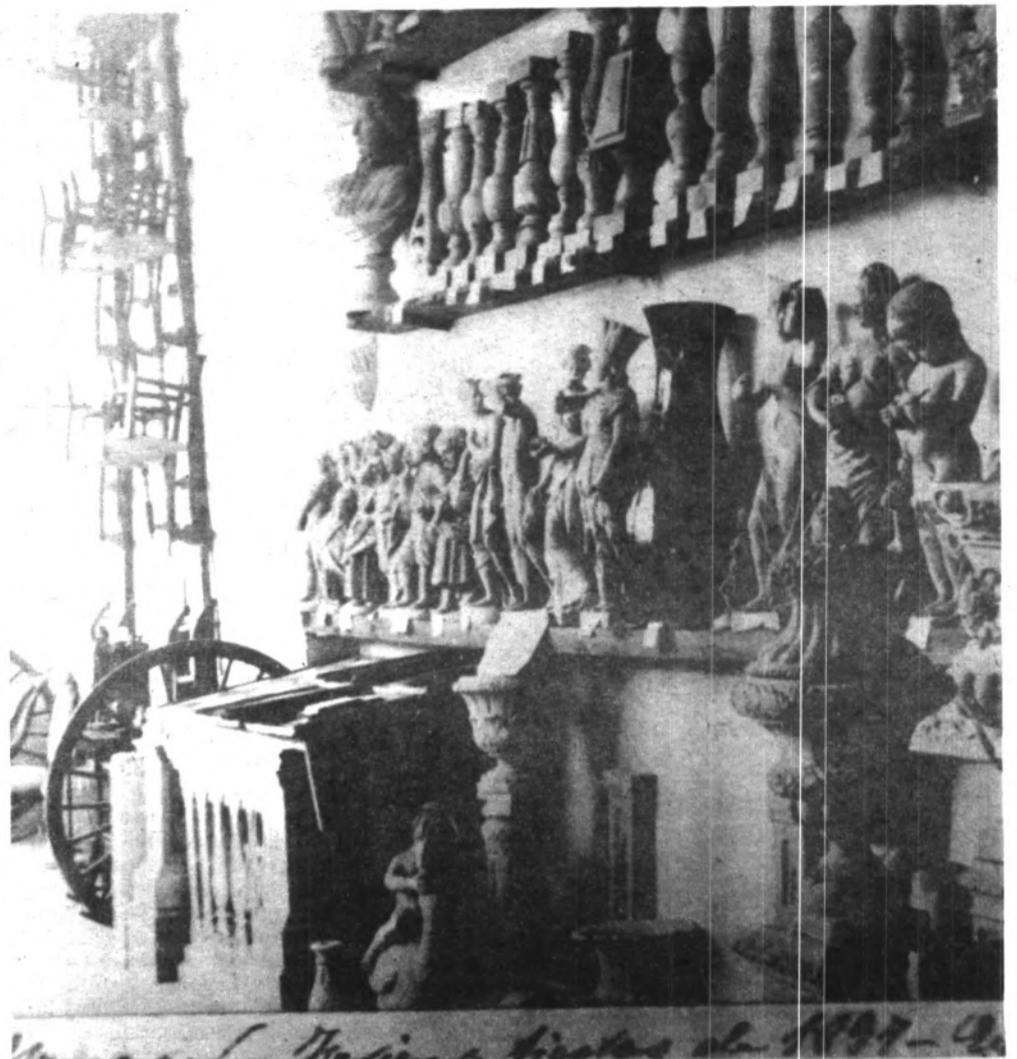
ESTAS FOTOS TIENEN
83 AÑOS, Y HAN
PERMANECIDO INEDITAS
HASTA HOY



Mallorca - Artes y fiestas de 1897.



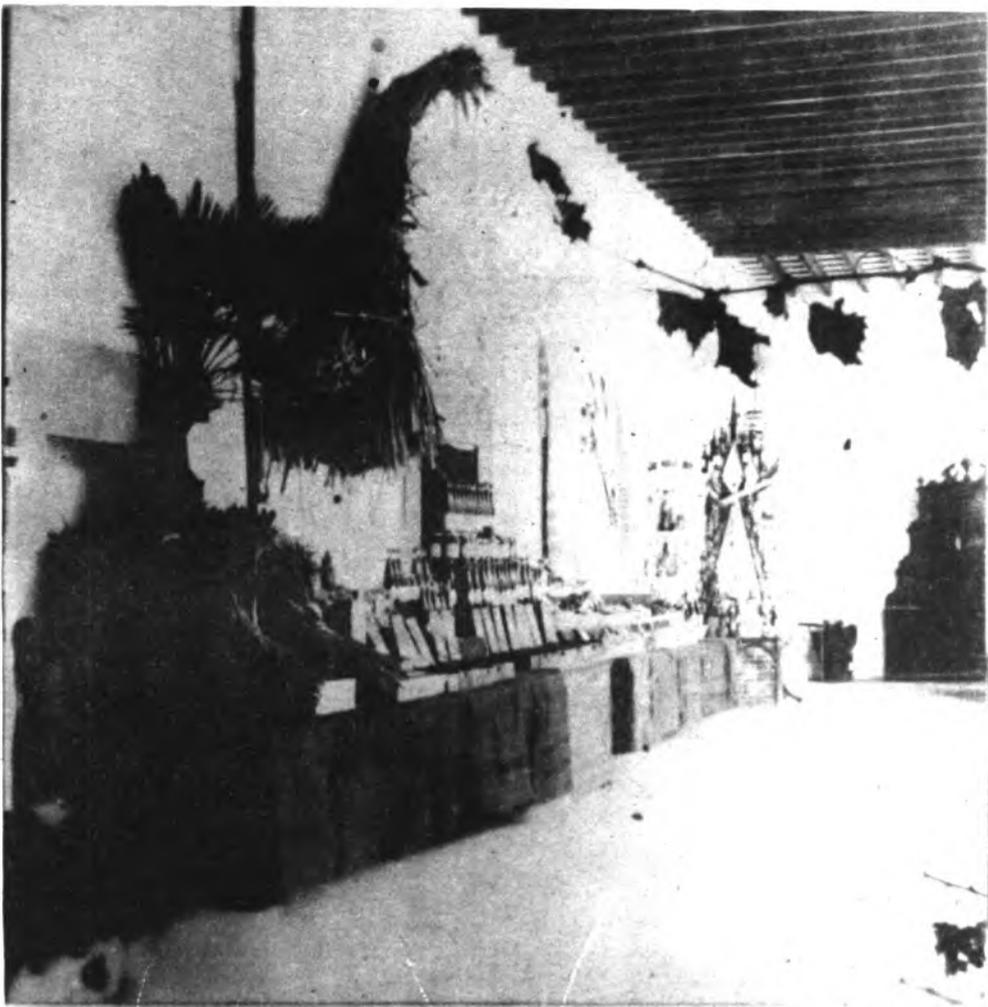
Mallorca - Artes y fiestas de 1897.



DE PARTICULAR

**SE VENDEN 2 PARCELAS
EN CALAS DE MALLORCA**

EN ZONA RESIDENCIAL
INFORMES: TEL. 573074
(de 9 a 12 mañana)
CALAS DE MALLORCA



Manacor - Ferias y fiestas de 1897



ESTAS SON LAS PRIMERAS Y UNICAS FOTOGRAFIAS QUE HEMOS PODIDO VER DE LA FAMOSA EXPOSICION INDUSTRIAL Y AGRICOLA CELEBRADA EN MANACOR EN SETIEMBRE DE 1897. CONSTITUYEN UN DOCUMENTO GRAFICO DE INDUDABLE IMPORTANCIA, Y PERLAS Y CUEVAS, AL PUBLICARLAS EN RIGUROSA EXCLUSIVA, SE SIENTE ORGULLOSA DEL HALLAZGO.

Sastreria - Confección
auran
 Avda del 4 Septiembre, 19 • Tel. 55 01 75
 Manacor

ANUNCIE EN
 "PERLAS Y CUEVAS"
 El presupuesto invertido
 en publicidad rinde el
 mil por ciento.

EL PRIMER "METRO" DEL MUNDO

Si hubo un fenómeno que cambiara profundamente la fisonomía de las ciudades, este fenómeno fue el conocido como Revolución industrial. La industrialización entre otros problemas trajo para la ciudad el de las grandes aglomeraciones de obreros, apilados en bloques de viviendas para economizar espacio. Este progresivo crecimiento de las ciudades llevó a un progresivo alejamiento de la zona de vivienda de la e trabajo o del centro comercial; es decir se planteaba el problema del transporte urbano. Una de las soluciones se ensayó en Londres. Concretamente el sábado 10 de enero de 1863 y con una recaudación de 850 libras esterlinas, se puso en servicio la línea de 6'04 kilómetros, entre Farringdon y Bishop Road (Paddigton). Los convoyes estaban arrastrados por máquinas de vapor y su recorrido atravesaba puntos neurálgicos de la ciudad, lo que permitía transportar 9'5 millones de viajeros anuales. Tras estos datos se alza el Londres victoriano, pujante y misero a la vez, pero con un gran empuje y una agobiante necesidad de coordinar los movimientos ferroviarios y el tráfico de sus entonces tres millones de habitantes; y un técnico, Charles Pearson, que batalló 25 años para que fuera aprobado el proyecto, aprobación que tuvo lugar en 1854.

La técnica de "cut-and-cover": cavar una zanja de poca profundidad y luego cubrirla dejando superficies abiertas para la evacuación del humo de las locomotoras. Este era el plan de Pearson, el cual asistió a las pruebas (presididas por Gladstone) el 24 de mayo de 1862, pero falleció en septiembre de aquel año sin ver la inauguración oficial.

Otras ciudades ensayaron similares medios de transporte: trenes elevados (Nueva York, Chicago); tranvías arrastrados por cable (San Francisco) o tranvías de tracción animal, vapor y finalmente eléctrica. Pero Londres volvió a tomar la delantera en 1880 con el "tube", primer "metro" eléctrico del mundo, como síntesis de la excavación de tuneles a gran profundidad utilizando piezas de acero (idea experimentada en dos tuneles bajo el Tamesis, en 1843 y 1870) y de la aplicación de la tracción eléctrica a los ferrocarriles se inauguró el tramo King William-Stockell el cuatro de noviembre de 1890. Era el resultado de los estudios de los técnicos Barlow y Graathead y abría un camino que siguieron otras ciudades: París (1900) Budapest, Viena, Glasgow, Buenos Aires, Nueva York, Moscú y las españolas Madrid (1919) y Barcelona (1924) entre otras.

LORENZO FEMENIAS BINIMELIS

PIPA CLUB

El sábado 6 de junio, a las 9 de la noche, y en el restaurante "Los Dragones" de Porto Cristo, el PIPA CLUB celebrará una cena de compañerismo, seguida de una pipada que se iniciará una hora más tarde y se regirá por la normativa habitual en estos concursos.

La pipada —incluida entre las fiestas y fiestas, consistirá en cargar la pipa con tres gramos de tabaco, y en un plazo de cinco minutos, para luego encender como uno o dos fósforos, en el plazo de un minuto, que ya cuenta como fumada, y seguir fumando sin que se apague y sin reencender ni soplar en la cazoleta. Se clasifica quien más tiempo tarde en apagar su cachimba.

Para inscripciones, en el Bar Viñas (tel. 551003) y para más informes, al 550534.

Perlas y
 Cuevas

RESTAURANTE CHINO SHAO PAO PAO



(ANTIGUO CELLER MILLOR)

GALA MILLOR

ABIERTO TODO EL AÑO

RESERVE SU MESA
 Tel. 56 77 48 - Calle Ses Eres

DISPONEMOS DE PLATOS
 PREPARADOS PARA LLEVARSE

小宝宝饭店

MAYO 1981

SONDEO SIN COMPLEJOS A CHICOS Y JOVENES DE MANACOR

Sin intención de generalizar, pero con la posibilidad de que el centenar largo de encuestados sea una representación muy aproximada a la mayoría de chicas y chicos de Manacor-Ciudad, lanzamos a la opinión pública una encuesta realizada desde el dos a doce de mayo de este 1981 en diversos y dispares medios juveniles de esta población.

Evidentemente, no daremos indicación alguna que permita identificar los hábitats de los sectores que han contestado a nuestra encuesta, realizada con fines exclusivos de conocimiento de una circunstancia que nos compromete a todos. Ni daremos nombres, que en realidad no sabemos —la encuesta fue realizada en un total y firme anonimato— ni pista alguna para una identificación personal, por lo que obvio será insistir que cualquier intento de identificación, tanto tribal como individual, sería un ejercicio tan arriesgado como inútil.

Nuestro reducido equipo de encuestadores, entre los que se encontraban dos sociólogos de prestigio reconocido, ha llevado a término su trabajo con todo el tacto posible. Aproximadamente, nuestro procedimiento de consecución de datos ha sido ese:

— Todos los encuestados lo han sido por separado, mediante cuestionario escrito e idéntico.

— A ningún encuestado se le ha pedido nombre, dirección, ni filiación alguna que permita su identificación.

— Se ha replicado a todos los encuestados que no comenten, no confidencialmente, su inclusión en la encuesta.

— En los casos convenientes (las encuestas realizadas a muchachas) se les ha dado el nombre de algunas compañeras a las que podían entregar, en sobre cerrado, el cuestionario debidamente cumplimentado, o, si lo preferían, el número del apartado de correos al que podían remitir sus respuestas. (Curiosamente, este ha sido el procedimiento utilizado en casi el noventa por ciento de casos).

— Se ha pedido objetividad, sinceridad absoluta, y, a cambio, se garantizaba el secreto de procedencia y la eficacia social de su colaboración. En cuanto al secreto de procedencia, reiteramos nuestra total incapacidad de desvelarlo, toda vez que desconocemos nombres y circunstancias de casi todos los encuestados.

NUMEROS GENERALES DE ENCUESTADOS	
Chicos	75
Chicas	50
TOTAL	125

EDAD ENCUESTADOS	
Chicos	16 / 20
Chicas	15 / 20
Edad media	17 1/2

PROFESION	
Chicos	
— Estudiantes	39
— Empleados	10
— Obreros	10
— Sin	11
— Varios	5
Chicas	
— Estudiantes	25
— Empleadas	10
— Sin	13
— Varias	2

ESTADO CIVIL	
Chicos	
— Solteros	86
— Casados	6
— Separados	1
Chicas	
— Solteras	43
— Madres id.	2
— Casadas	3
— No contestan	2

MEDIOS ECONOMICOS	
Chicos	
— Independientes	9
— Familiares	116
Chicas	
— Independientes	1
— Familiares	49

PARO	
Chicos	
— Si	7
— No	118
Chicas	
— Si	1
— No	49

¿VIVEN CON SUS PADRES?	
Chicos	
— Si	113
— No	4
— No contestan	8
Chicas	
— Si	38
— No	11
— No contesta	1

AMBIENTE FAMILIAR	
Alto	10
Medio	99
Bajo	16

RELACIONES FAMILIARES	
Chicos	
— Buenas	14
— Regulares	53
— Malas	20
— Sin	5
— No contestan	23
Chicas	
— Buenas	14
— Regulares	53
— Malas	20
— Sin	5
— No contestan	23

DESEOS DE EMANCIPACION	
Chicos	
— Total	29

— Algo más	7
— Están bien	9
— No les preocupa	5
— No contestan	25

Chicas	
— Total	31
— Algo más	11
— Está bien	3
— No les preocupa	0
— No contestan	6

EL DINERO QUE LES DAN	
Chicos	
— Les basta	8
— No les basta	117
Chicas	
— Les basta	1
— No les basta	49

LOS OCIOS	
Chicos	
— Cine	44
— Fútbol	19
— Tenis	4
— Paseo	5
— Discoteca	8
— Charla	16
— No contestan	4
Chicas	
— Cine	49
— Fútbol	2
— Tenis	5
— Paseo	15
— Discoteca	7
— Charla	22
— No contestan	0

LECTURAS PREFERIDAS	
Chicos	
— Novela	4
— Còmic	19
— Fotonovela	2
— Prensa general	7
— Prensa local	59
— Varios	3
— No leen	6
Chicas	
— Novela	4
— Còmic	0
— Fotonovela	35
— Prensa local	16
— Prensa general	1
— Varios	12
— NO leen	32

PRACTICAS RELIGIOSAS	
Chicos	
— Misa dominical	6
— No id.	92
— Otras prácticas	2
Chicas	
— Misa dominical	10
— No id.	83
— Otras prácticas	7

DIVORCIO	
Chicos	
— A favor	99
— En contra	0
— No contestan	1
Chicas	
— A favor	94
— En contra	6
— No contestan	0

ABORTO	
Chicos	
— A favor	83
— En contra	15
— No contestan	0
— Exclusiva solteras	2
Chicas	
— A favor	28

— En contra	4
— No contesta	9
— Exclusiva solteras	5

RELACIONES PREMATRIMONIALES	
Chicos	
— A favor	10
— En contra	10
Chicas	
— A favor	9
— En contra	9

HAN HECHO EL AMOR	
Chicos	
— 16 años	2
— 17 años	4
— 18 años	1
— 19 años	4
— 20 años	1
— No	1
Chicas	
— 15 años	1
— 16 años	1
— 17 años	2
— 18 años	3
— 19 años	1
— No	1

DROGAS BLANDAS	
Chicos	
— Habitualmente	3
— Ocasionalmente	5
— Nunca	5
— No contestan	1
Chicas	
— Habitualmente	3
— Ocasionalmente	5
— Nunca	5
— No contestan	1

ALCOHOL	
Chicos	
— Habitualmente	1
— Ocasionalmente	6
— Nunca	6
— No contestan	1
Chicas	
— Habitualmente	1
— Ocasionalmente	8
— Nunca	8
— No contestan	8

INAUGURACION RESTAURANTE	
Chicos	
— Habitualmente	1
— Ocasionalmente	6
— Nunca	6
— No contestan	1
Chicas	
— Habitualmente	1
— Ocasionalmente	8
— Nunca	8
— No contestan	8

INAUGURACION RESTAURANTE "BONAVIDA" EN SON MACIÀ

En la noche del lunes último quedó brillantemente inaugurado el restaurante-barbacoa que con el nombre de BONAVIDA, se abre a la entrada de Son Macià, es una hermosa casa payesa conocida por "Can Patró". La instalación ha sido muy cuidada, conservando el máximo carácter popular que ha sido posible, e ambientación y utilaje. No obstante, la nueva empresa está concebida en los cánones de ahora: parque infantil, solarium, aparcamiento amplio



LA NOCHE EN LAS ATRACCIONES 81

En estas imágenes nocturnas debidas a la cámara de Jaime Duran, está este algo de misterio que todas las ferias alcanzan cuando la noche llega. Las cuatro fotografías fueron tomadas ayer mismo, cuando todavía el improvisado parque de atracciones seguía imponiendo su ritmo a Na Camella y, con ello, en casi todos los sueños de la niñez que no tiene porque saber de crisis, marginaciones, negativas y otras miserias de la convivencia ciudadana.



GELATERIA

HELADOS GARCIA



AVENIDA 4 DE SEPTIEMBRE, 63 B • Tel.: 55 09 35 • MANACOR

PALABRAS PARA UN PERRO DECENTE



No pongas cara de perro, chuchó amigo. Ea, que no la pongas, digo, que bien se que no eres tu quien a escribir prueba — ¡jo, y cuanto saben algunos! — en vez de ladrarle a los serenos, que es lo vuestro.

Pero no, pardiecos, que en este pueblo de cientos y cientos de increíbles avatares, hasta a los canes que andan sueltos por ahí les da por la litearatura desmelenada, entre el follón y el folletín. Cuestión de pedigrée, digo.

Todo es posible en este pueblo, amigo mio. Cualquiera desmán de los finos espíritus de la liberación dictatorializada y de las canas teñida color gris-perla para este cachondeo de la serenidad sin gloria y sin futuro, anclada en el "dos" para consuelo de miserias y otras veleidades de la loca suerte. Amigo; ¿qué vida de hombres, eh?

Tu a lo tuyo, chuchín, cielo, ricura. Tu a lo tuyo y que escriban ellos, que sobrado tienes aprendido que lo tuyo es ladrar, aunque ladres a tono.

Deja que otros garrapateen sus piadosas memorias del resentimiento, para que tu, perrico del alma, que no has cogido un lápiz en tu vida,

puedas dormir tranquilo sin que te despierten los ladridos de quienes creen tener "varon" en su DNI...

Claro que tu, perro mio, no necesitas puentes para huir, porque no tienes necesidad de huir de humano alguno. Tu, sin ser mutante, eres casi feliz, lo se, lo sabes, porque en ese mundo la felicidad no la da el venir a más sin arrancarse los colmillos de la mala leche, sino el venir a menos y, quizás, ir apagándose lentamente pero manteniendo en pie esta media docena escasa de virtudes como pueden ser el humor y el pasar un poco.

Yo soy yo y mi perro, diría una vicetiple cualquiera adscrita al molino municipal y espeso. ¡Qué delicia, tu! ¿Qué quieres un consejo, dices? Pues ahí va: ládrale a los sapos y a la luna, pero jamás le digas a un hombre que no le entiendes, porque entonces serías tu quien no tuviera entendereras ni vergüenza.

Tu no muerdas, amigo, y tuya será la felicidad.

PyC

POLITICA

Por ciento

Chicos	
— Les interesa	9
— No	66
— No contestan	25
Chicas	
— Les interesa	7
— No	90
— No contestan	3

QUE OPINION LES MERECE EL AYUNTAMIENTO

Por ciento

— Buena	2
— Mala	48
— Regular	14
— Indiferencia	20
— No contestan	3
— No les preocupa	13

QUE OPINAN DEL DINERO

Por ciento

Chicos	
— No les importa	27
— Les obsesiona	3
— El necesario	40
— Corrompe	9
— Dignifica	3
— No contestan	18
Chicas	
— No les importa	16
— Les onsesiona	39
— El necesario	15
— Corrompe	4
— Dignifica	20
— No contesta	6

QUE ESPERAN DE LA VIDA

Por ciento

—Chicos	
— Todo	14
— Nada	69
— Algo	8
— No les preocupa	9
Chicas	
— Todo	38
— Nada	7
— Algo	51
— No les preocupa	4

Por nuestra parte, no decimos ni pio.

P y C.

ON DEL TE

CIA

propio, y una piscina que, si bien no pudo estar ultimada para el día de la inauguración del restaurante, sí va a quedar lista muy en breve.

Francisco, Luis y Miquel, sus propietarios, atendieron con esplendidez a los invitados, a los que obsequiaron con una cena fría típica y una impresionante sangría.

Para la empresa de BONAVIDA, un restaurante al que cabe augurar un gran éxito, una cordial felicitación. Y suerte! .

RECENT ENCARA L'EXIT DEL SERIAL

“FEINES, QUEFERS I TABUS DE LES DONES DE LA PAGESIA”

PUBLICAT A

“PERLAS Y CUEVAS”,

TENIM PREPARAT UN NOU SERIAL DEL MATEIX AUTOR:

ANTONI GALMES RIERA

TITULAT

“FESTEJAMENTS, NOVIANCES, CASORIS I ALTRES HERBES”

QUE COMENÇAREM A PUBLICAR DINS POQUES SETMANES SI DEU VOL.

GRANJA PALAU

PLAZA RECTOR RUBI

MANACOR

TALBOT SOLARA. LA LINEA MAESTRA DEL ESTILO Y LA ECONOMIA.



Para que la satisfacción de conducir un coche con estilo no le resulte cara.

La satisfacción de conducir el Talbot Solara. Con toda la elegancia del estilo. Una línea clásica y armoniosa. Por donde las modas no pasan.

Un interior amplio y rico, como corresponde a los coches de su categoría. Suave tapicería, insonorización rigurosa y un equipo sofisticado.

Un motor de 1.600 c.c. y 90 CV. de

potencia a 5.400 r.p.m. Y con todo lo necesario de la economía. Un bajo consumo; sólo 6,3 litros a los 100 km. Una gran tecnología; como el encendido electrónico, que elimina puestas a punto. O la suspensión independiente a las cuatro ruedas. Y un mantenimiento reducido que alarga la vida del aceite, la batería, los frenos y embrague.

Sienta la satisfacción de probar el Talbot Solara.

LA LINEA MAESTRA DEL ESTILO Y LA ECONOMIA.



AUTOMOVILES. COLL
Carretera Palma, 108
MANACOR (Baleares)
Teléfono 55 09 13



EL ESPIRITU AUTOMOVILISTA

TALBOT

NUESTRO MAR, NUESTRAS ESPECIES

ESCORPION (ARANYA)

NOMENCLATURA POPULAR

Araña, salvariero, peje, salverego, monja, aranya blanca, aranyo, aranya monja.

DESCRIPCION

Pertenece a la familia de los traquinidos y está incluida en el género, estructurado por Linneo, TRACHINUS; este nombre viene a significar "punzante."

El cuerpo de este pez es alargado, la cabeza pequeña y la boca grande. Los ojos son de gran tamaño y están situados muy juntos y en la parte alta de la cabeza. En cada opérculo poseen una espina venenosa que conecta mediante unos surcos laterales con unas glándulas. El veneno del escorpión actúa por inoculación a través de sus aguijones, situados en el opérculo, o bien por la picada de cualquiera de sus seis radios espinosos que están al dorso.

El efecto que produce la picada de este pez es un dolor intensísimo, acompañado de calambres, mareos e incluso desmayos. Este veneno actúa sobre el sistema nervioso destruyendo los glóbulos rojos. En ciertos casos esta picaduras pueden llevar al individuo afectado hasta la muerte; pero estos casos son muy raros en nuestras costas y lo máximo que pueden producir es una infección de la herida.

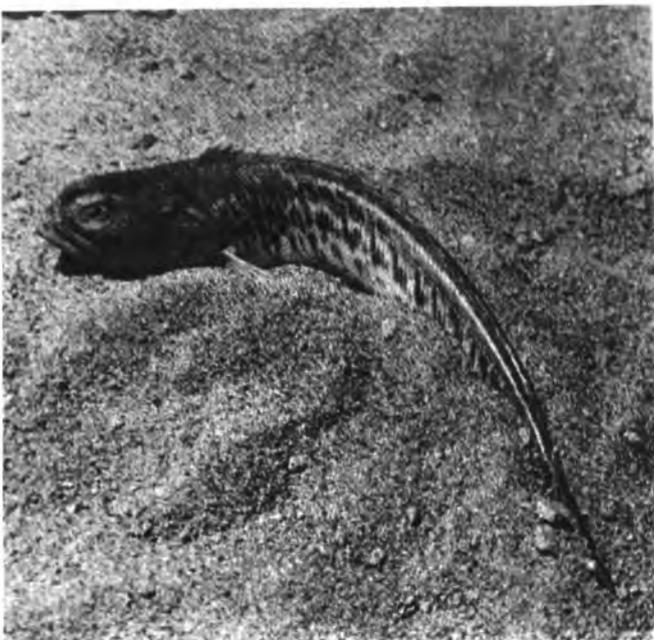
También hay que decir que el efecto de los pinchazos varía mucho según la sensibilidad del individuo, el tamaño del pez y la época en que se produce la picadura, los dolores suelen durar alrededor de unas tres horas disminuyendo después su intensidad y manteniéndose un pequeño dolor durante varios días, muchas veces durante uno o dos días tendra incapacitado el miembro donde se haya producido el pinchazo.

El color de esta especie es amarillento o castaño claro, con franjas de diversos tonos. Los predominantes son el marrón y azul claro. La parte ventral del animal es blanca. El color de sus aletas es amarillo en la parte baja y de oscuro en la parte superior.

El pez escorpión suele medir de veinte a veinticinco centímetros aunque hay ejemplares que llegan hasta los cuarenta.

LOCALIZACION

Vive en fondos arenosos y a una profundidad que oscila entre los quince y cincuenta metros. Las especies jóvenes se acercan a la orilla y muchas veces habitan en nuestras playas, semienterradas en la arena, constituyendo un peligro para los bañistas confiados, que, sin querer, los pisan; estos ejemplares suelen ser de pequeño tamaño y sus picaduras no suelen ser casi nunca graves.



El pez escorpión de día suele vivir casi enterrado en la arena en la arena con los ojos mirando y escrutando la superficie en busca de pequeñas presas, casi siempre pececillos, pequeños gusanos arenícolas, y quisquilla; al anochecer se reúne en grandes bandos que nadan cerca de la superficie en busca de pequeños pececillos que constituyen su alimento base. Tampoco será raro encontrar de día a un pez escorpión nadando en la superficie; la prueba esta en que muchas veces pescando a la cacea "fluxe" se captura algún ejemplar.

REPRODUCCION Y VIDA ALEVIN

El pez escorpión realiza sus puestas durante los meses de verano, casi siempre en aguas de poca profundidad. Los huevos miden aproximadamente un milímetro de diámetro; a los tres meses de la puesta nacen los pequeños alevines que se quedan en este habitat hasta que miden unos cinco centímetros. A finales de otoño emigran a mayores fondos.

SU PESCA

El método que emplea el aficionado para la captura es la pesca de volantin sobre fondo arenosos y desde embarcación. Se puede pescar en fondos que oscilan entre los quince y cincuenta metros y muchas veces se practicara conjuntamente con la pesca del Rao o Papagayo. El aparejo a usar irá provisto de un lastre (número tres o cuatro), dependera el número de este de la profundidad en que pesquemos a esta especie, los anzuelos irán colocados sobre el lastre y serán de los numeros ocho o nueve. También se puede colocar un anzuelo por debajo del lastre, ya que casi siempre el pez escorpión permanece semienterrado. Los cebos más usuales son la quisquilla, "gambeta", el clásico gusano de rosca, de venta en los comercios especializados. También puede dar buen resultado el calamar fresco y el jurel troceado.

La picada del escorpión al cebo es muchas veces débil y su recuperación apenas ofrece dificultades; las dificultades empiezan cuando el pez es izado a la embarcación; para evitar sus dolorosas picaduras deberemos tomar alguna precaución: la primera de todas, es izarla con muchísimo cuidado y para ello se puede emplear la red sacadera (salabra); para desengancharlo emplearemos unas tenazas con puas que sirvan para sujetarlo mientras con la mano tiramos fuertemente y con cuidado, del sedal del anzuelo. La boca del pez escorpión es floja y se desgarrar debido al tirón, si esta operación resulta difícil, más vale que desistamos y cortemos el sedal del anzuelo; ya que vale más montar un nuevo anzuelo que tener que ir rápidamente hacia puerto debido a una picadura.

También puede ser de utilidad disponer de un mazo forrado de goma para que enseguida de haver pescado un escorpión lo podamos rematar. Si aunque hayamos tomado todas estas precauciones sufrimos una picadura, lo primero que tenemos que hacer es colocarnos un torniquete. Casi siempre las picaduras de estos peces suelen producirse en las extremidades y en la mayoría de los casos en una mano por lo que es totalmente factible la colocación de un torniquete. De esta manera se evitara que el veneno pase al torrente sanguíneo y pueda producir parálisis momentánea del miembro afectado. Para calmar el dolor producido por la picadura lo más aconsejable es ponerse inmediatamente amoniaco (NH3), sin diluir, sobre el lugar de la picadura; si se carece de amoniaco también puede emplearse como calmante la orina ya que posee ácido úrico que también actuara como calmante del dolor. Una vez en la costa, si la picadura reviste cierta importancia, debe de acudir al médico.

La mejor época para la pesca del escorpión cerca de las costas, son los meses de junio, julio, y agosto; durante el mes de enero también pueden hacerse importantes capturas aunque a mayor profundidad.

SU CONSUMO

El pez escorpión es de carne blanca, sabrosa y con gusto a marisco, se consume casi siempre hervida, aderezada con algunas especias o mahonesa. El caldo que ha hecho este, se emplea para la elaboración de la sabrosa sopa de pescado.

EMILI HENARES ADROVER

CHARLANDO CON...

PEDRO SUREDA

CONCEJAL DE ALIANZA
POPULAR EN SON MACIÀ



1 - Hace algunos meses que Pedro Sureda entró en el Ayuntamiento sustituyendo a Juan Forteza que dimitió por desacuerdo con el reparto de comisiones. ¿Pedro, con qué ánimo llegaste a esta casa?

-Con enorme ilusión y con muchas ganas de trabajar, pero dignamente y con fines positivos.

2 - ¿...Y qué te ha parecido el actual Consistorio?

-Francamente me ha decepcionado mucho. Pienso que su modo de proceder es muy poco democrático.

3 - ¿Qué futuro le das?

-Es una incógnita. Ahora bien, tengo que confesar que veo el futuro con cierta esperanza y te puedo asegurar que lucharé con todas las armas a mi alcance porque sea así.

4 - ¿Qué se ha hecho por Son Macià en estos años de Ayuntamiento democrático?

-Pues... sólo se ha hecho un plan bastante "dudoso" ya que se ha planteado ignorando las fuerzas políticas más representativas de la zona. Yo mismo soy el

representante de Alianza Popular, partido que tiene casi el 25 por ciento de los votos, y ni se me ha pedido una opinión.

5 - Pedro, para finalizar, ¿qué les dirías a tus rivales políticos de Son Macià?

-Que se limitasen a hacer cosas constructivas, superando las diferencias de tipo político para trabajar, juntos, por el bien de todos. No podemos olvidar que antes que políticos también somos ciudadanos, y lo seremos después.

T.

TI Trans/Gomila
transportes y consignaciones

SERVICIO DIARIO MANACOR-BARCELONA

MANACOR
C/ Fábrica, 30
Tel. 55 12 99 -
55 05 51

BARCELONA
C/. Puigcerdá, 85-87
Tel. 93/308 02 50

**JOVENT
JOVENT
JOVENT**
blue jeans

SALVADOR JUAN, 69
MANACOR

PA

**PRODUCTORA
AZULEJERA S.A.**

**DISTRIBUIDORA DE
PAVIMENTOS CERAMICOS,
RUSTICOS Y DE GRES**

FABRICA, EXPOSICION Y OFICINAS:

Carretera de Palma, s/n — Teléfonos 55 09 97 - 55 12 69 MANACOR (Mallorca)

EXPOSICION Y VENTAS:

Calle General Riera, 150 — Teléfono 29 30 85 — PALMA DE MALLORCA



JOYAS Y PERLAS

MAJORICA[®]



NOMBRAMIENTOS, COMISIONES; HE AHI LA CUESTION



Se dió lectura a un Decreto de la Alcaldía nombran o como Concejales Delegados a los señores que a continuación se detallan:

1. A Sebastian Riera Fullana, Delegado del Personal de Policía y del Servicio contra Incendios (bomberos).
2. A Joan Riera Riera, Delegado de planes parciales pendientes y urbanizaciones no entregadas.
3. A Gabriel Gomila Servera, Delegado de señalización y circulación viarias y de transporte públicos.
4. A Gabriel Gibanel Perelló, Delegado de la Clínica y Residencia Municipales, Matadero Municipal y servicios sanitarios.
5. A Rafael Muntaner Morey, Delegado del Parque Municipal (mantenimiento del edificio, cerramiento e instalaciones) y para el estudio de un Polideportivo Municipal).
6. A Rafael Sureda Mora u Don Gabriel Parera Suñer, Delegados para la constitución de Suelo Industrial y para el Servicio de recogida y tratamiento de residuos urbanos.
7. A Antonio Sansó Barceló, Delegado de Viviendas Sociales y de Coordinación del saneamiento del Término Municipal.
8. A Sebastián Sureda Vaquer, Delegado en Cala Murada y de la Escuela Municipal de Mallorquín.
9. A Gabriel Gomila Servera y Guillermo Mascaró Cerdá, Delegados de Cala Anguila, Cala Mandiá y Cala Romántica.
10. A Jaime Llodrá Llinás y Pedro Sureda Llinas, Delegados del saneamiento y obras relativas al torrente de Manacor.

Les preguntó el Sr. Alcalde si aceptaban el nombramiento indicado.

El Sr. Llodrá manifiesta que "En nombre de nuestro grupo, quisiera hacer constar en acta el agradecimiento al Sr. Alcalde por la deferencia que ha tenido al encargarnos una tarea tan difícil y noble como es el limpiar nuestro torrente. Lo consideramos una muestra clara del concepto que tiene el Sr. Alcalde sobre las posibilidades del partido que representamos y de nuestras cualidades personales, tanto por el tema que nos encarga como por el lugar que nos otorga, el décimo si no me equivoco. Conscientes de la responsabilidad que supone tal delegación y de la preparación especial que se necesita para llevarla a feliz término, creemos que nadie mejor que el mismo Alcalde, primer ciudadano del pueblo para dirigir, estudiar, resolver y arreglar una cuestión tan difícil, por lo que le recomendamos se la adjudique y la presida él mismo, deseándole idénticos éxitos a los obtenidos en su gestión al frente de la Presidencia de Hacienda en cuanto a la aplicación de tasas y arbitrios municipales.

D. Rafael Sureda Mora y D. Gabriel Parera Suñer manifiestan que aceptan pero que además les gustaría contar con la colaboración de D. Antonio Sansó si éste acepta, el cual manifiesta aceptar si bien considera convenientes detallar el trabajo de cada una de las delegaciones. El Sr. Mascaró indica que también desearía que se delimitasen sus funciones y las del Sr. Gomila Servera para que cada uno de ellos supiera cual es su cometido dentro de esta delegación. Queda pendiente de aceptación la delegación atribuida a D. Rafael Muntaner por estar ausente de la Sala, aceptando los demás Concejales la Delegación para que han sido nombrados.

PROPUESTA DE LA ALCALDIA SOBRE REORGANIZACION DE LAS COMISIONES INFORMATIVAS.-

Se procedió a la lectura de una propuesta de la Alcaldía al Ayuntamiento Pleno, que dice lo siguiente:

"Consecuentemente al Decreto de esta Alcaldía adoptado en el día de hoy relativo al nombramiento de Delegados, se considera necesaria una reorganización de las Comisiones Informativas, y, a tal efecto se propone al Pleno de la Corporación lo siguiente:

1.- Dejar sin efecto la constitución de las Comisiones Informativas que fué aprobada, a propuesta de esta Alcaldía, en sesión plenaria celebrada el día nueve de Febrero último.

2.- Constituir las siguientes Comisiones Informativas:
Comisión de Gobierno: Sus funciones y cometidos serán los siguientes: Hacienda, Personal, Urbanismo, Coordinación de Delegaciones y todos los demás asuntos no expresamente delegados por esta Alcaldía. Se adscriben a esta Comisión: Don Jaime Llodrá Llinás que actuará de Presidente, Don Sebastián Riera Fullana, Don Luis Gil Hernán, Don Joan Riera Riera, Don Gabriel Gomila Servera, Don Rafael Muntaner Morey, Don Antonio Femenías Durán, Don Jaime Llodrá Llinás, Don Antonio Sansó Barceló y Don Antonio Sureda Parera.

Comisión de Obras: Su función y cometido será el siguiente: licencias de obras a particulares. Se adscriben a esta Comisión: Rafael Sureda Mora que actuará de Presidente, D. Antonio Sansó Barceló, D. Antonio Sureda Parera y D. Pedro Sureda Llinás.

3.- Adscribir a la Comisión de Ayuda Familiar a Funcionarios, a Don Jaime Llodrá Llinás, a D. Bartolomé Quetglas Pomar y a Don Sebastián Sureda Vaquer; a la Junta Municipal de Reclutamiento a Don Gabriel Gomila Servera, a Don Sebastián Palmer Ordinas y Don Antonio Sansó Barceló.

Ello no obstante, el Pleno de la Corporación con su superior criterio acordará lo que estime más conveniente".

El Sr. Alcalde explica en qué consiste cada una de estas Comisiones y cuáles son sus cometidos indicando que todos los grupos están representados y pueden preparar con sus conocimientos los asuntos que consideren oportunos; que éste es su punto de vista y que no es cerrado sino abierto a cualquier sugerencia. Antonio Sansó dice que se presentaron a las elecciones precisamente para trabajar en favor de Manacor, pero que llevará a la desmoralización la no ejecución del trabajo que se organice. Jaime Llodrá pregunta si cambiará el punto de vista del Alcalde pues recuerda que en anteriores ocasiones éste manifestó que los que quisieran trabajar podrían hacerlo donde considerasen oportuno, mientras que ahora parece que quiere poner a determinadas personas donde le interesa; y que esto no es consecuente con lo que manifestó anteriormente, por lo que presenta su queja.

Le contesta el Sr. Alcalde que el Ayuntamiento Pleno, con su superior criterio acordará lo que estime más conveniente.

Antonio Sureda indica que debe quedar claro su deseo de trabajar en lo que les asigne pero que entiende que hay una equivocación global de concepto político a la hora de esta

reestructuración de las Comisiones y considera que el Alcalde no puede mantener el gobierno del Ayuntamiento con esta reestructuración; que la Alcaldía no puede olvidar cuáles son los grupos que lo apoyaron y cuáles son la oposición, para llevar adelante las gestiones. Le contesta el Sr. Alcalde que problemas siempre habrá pero que hay un acto de voluntad de reorganizar lo mejor posible el Consistorio, y que el que se trabaje o no dependerá de la voluntad de todos. Manifiesta Llodrá que su grupo desea trabajar pero no en lo que no sepan, en lo que no les gusta o en lo que no están preparados; que esta reorganización no se ha hecho pensando en personas sino en grupos lo cual demuestra que no se ha hecho en interés del pueblo sino de los grupos, pero que incluso así piensan trabajar; si bien deben estar a las órdenes del pueblo y no de los grupos. Le contesta el Alcalde que lo manifestado por Llodrá no son más que suposiciones pues esta reorganización se ha hecho con independencia de criterio, etc.

Riera Riera cree que esta super comisión de Gobierno no es práctica considerando mejor una estructuración intermedia pero es difícil encontrar la fórmula ideal. Sansó añade por último que votarán a favor de la propuesta de la Alcaldía si bien desearía que se concretasen y detallasen más las funciones y cometidos.

Acto seguido se pasó a votar la propuesta de la Alcaldía, dando el siguiente resultado, quince votos a favor, uno en contra y tres abstenciones. Votó en contra el Sr. Llodrá y se abstuvieron los Sres. Sureda Parera y Arocas, quedando aprobada en todos sus puntos la propuesta de la Alcaldía sobre reorganización de las Comisiones Informativas.

AYUNTAMIENTO DE MANACOR

PADRON HABITANTES 1981

El Agente Censal ha pasado en repetidas ocasiones por los domicilios sin que haya podido recoger gran parte de los cuestionarios de Vivienda-Población y Hojas Padronales.

Se recuerda la OBLIGACION que, conforme a la legislación vigente, tienen todos los ciudadanos de figurar EMPADRONADOS en el municipio donde resident habitualmente.

De no estar empadronados, no podrán disfrutar:
-De las rebajas en las tarifas de transporte aéreo y marítimo

-Ni participar en los Referendums y consultas electorales

-Ni obtener certificaciones de residencia, necesarias para

- * Fe de Vida y Estado
- * Adquisición viviendas protección oficial
- * Expedición del D.N. Identidad
- * Expedición del Pasaporte
- * Cobro de Pensiones, etc.

La negativa a diligenciar las Hojas Padronales podrá ser sancionada por la Alcaldía con multas de hasta 15.000 Ptas conforme al Reglamento de Población y Demarcación Territorial y disposición adicional 9a del R.D. Ley 11/79 de 20 de Julio.

Para mayor información acuda a las oficinas municipales de 8 a 14 horas y de 18 a 20'30 horas.

EN PORTO CRISTO el Agente Censal les atenderá de las 18 a las 20 horas en la Escuela Graduada.

Manacor, a 20 de mayo de 1.981
EL ALCALDE

JOYERIA MANACOR

Amargura, 1, D - Teléf. 551190 - MANACOR

JOYERIA-PLATERIA-RELOJERIA

Especialidad en grabados a mano y trabajos sobre encargo



PANTALONES



sastreria

Jaime Domenge, 12
MANACOR
Mitjorn, 8. - S'ILLOT





SUMINISTROS ELECTRICOS
Santandreu, S.A.

Plaza de Ebanista, 6 - Via Roma y Archiduque Luis Salvador
Teléfono 55 08 27 - Apartado 112 - MANACOR (Mallorca)

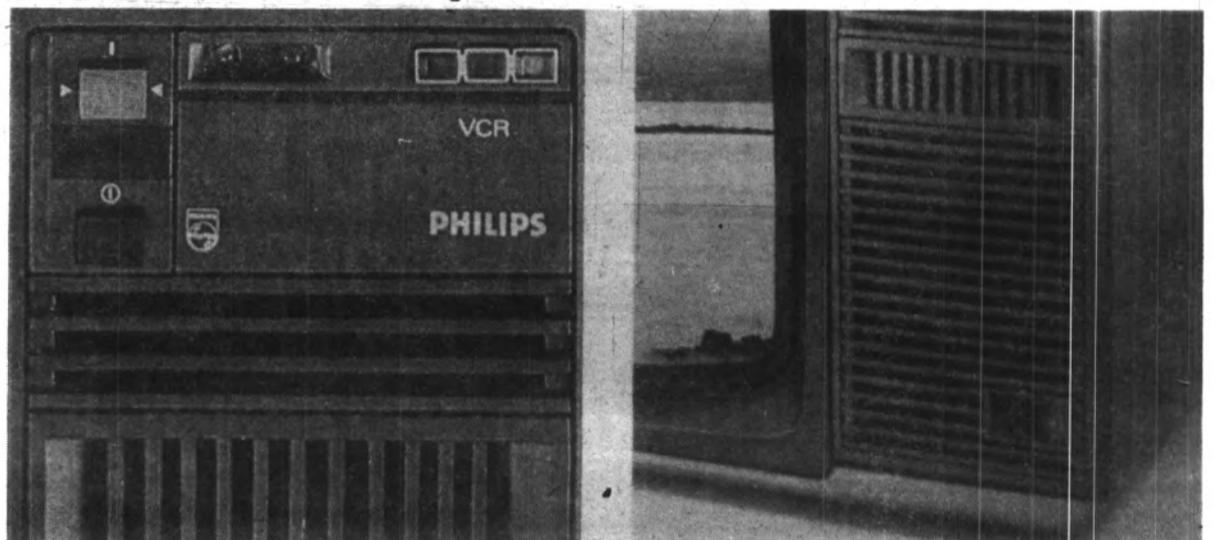


**Les ofrecen toda la nueva gama de
Televisores PHILIPS, Videos, Cámaras, etc.**

**Precios interesantes --- Facilidades de Pago hasta 24 meses
Visítenos sin compromiso**

Vista parcial del panel de mandos con el interruptor de encendido/apagado, botón verde con su correspondiente indicador y señalizador de sintonía correcta.

Frontal de la caja acústica HI-FI y conexión de auriculares con interruptor supresor de sonido.



PHILIPS

AGENCIA INMOBILIARIA
ESTATE AGENCY

ARCAS MARTI



Calle Muntaner, 1. 2. Telef. 55 18 37
(Frente Ayuntamiento)
En Palma C/. Olmos, 8 Tel. 21 78 22

Compra y Venta de Fincas
Rústicas y Urbanas

◆ ◆ ◆ ◆
Permutas ◆ ◆ Traspasos

◆ ◆ ◆ ◆
Préstamos con Garantía Hipotecaria

◆ ◆ ◆ ◆
Cesiones

«Comparamos toda clase de Fincas»

En cualquier lugar de Mallorca, disponemos de pisos, apartamentos, chalets, fincas rústicas.

Las más pintorescas y variadas playas, así como pequeñas calas, con un agua limpia y cristalina, que pueden estar a su alcance a pocos metros de su vivienda, apartamento o chalet.

Estamos a su servicio para la compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas; así como para realización de: permutas, traspasos, cesiones, préstamos con garantía hipotecaria.

Solicite información, gustosamente le atenderemos.

ADMINISTRACION DE FINCAS

Rústicas, Urbanos, Chalets, Apartamentos, Alquileres, etc.

SEGUROS

La curolla dels cotxes antics

LA RUTA DE LES TORTUGUES

Després de que a l'Ajuntament de la Plaça Major de Cambrils, les autoritats donassin la benvinguda al "Rallye" —ens afalagaren amb unes borses d'avellanes, unes ampolles de vi de la terra, un ram de clavells per les dones i la premsa local per els homes—, ens desitjaren bon viatge i una feliç jornada.

La tempestat prosseguia i els paraigües excel·lien a mesura que nosaltres anàvem desfilant pels diferents carrers del poble. A l'Estació de Servei, a dos quilòmetres de la sortida neutralitzada, es donà la sortida definitiva i cronometrada. Ens transmeteren les darreres instruccions i enfilarem la marxa en direcció a Pratsdip.

UNS QUANTS CAIRES TECNICS.—

Jo, que com ja he dit abans, no havia assistit mai a un "Rallye", estava bastant desconcertat. Intentaré dir quatre coses al respecte: tots els que viatjàvem dins el cotxe teníem una missió que complir. Biel, en primer lloc, dirigir el Ford i procurar transferir al cotxe una velocitat adequada: no conduir massa de pressa ni massa poc a poc. Catalina portava el cronòmetre i cuidava d'orientar i advertir a Biel quan la velocitat no era la idònia. Jo me feia càrrec del rutòmetre i de tota la documentació relacionada amb la prova, i així mateix d'observar amb detall el trajecte per assabantar-me dels controls estrictes, de les bifurcacions del camí, de les diferents neutralitzacions: és a dir, com veis, la meua funció era de primer ordre i de copiosa importància. I Maria, la meua dona, tenia la comesa de no deixar entrar gens d'aigua dins el cotxe, tasca gairabé la més difícil i problemàtica. Com podeu veure, tots quatre contribuïem a la competició amb els nostres millors sabers i amb l'única finalitat de fer-nos amb un dels primers premis del "Rallye".

He de dir que el guanyador del "Rallye", naturalment, és aquell cotxe que menys penalitzacions obté. I a aconseguir-ho anàvem nosaltres.

UN GREU INCONVENIENT.—

Però vet aquí que, a la dissort de la tempesta i a les dificultats que ocasionava la pluja, venia a sumar-si una no menys greu contrarietat: als pocs quilòmetres de trajecte ens adonàvem de que el cronòmetre que portàvem estava deteriorat, no funcionava. Bé mirarem quina podia ser la causa d'aquella avaria, bé

procurarem que l'aparell funcionés, però no poguerem de cap manera fer-lo marxar. Biel i Catalina es culpaven un a l'altre de negligència personal al respecte, puix un contratemps d'aquest índole no té que ocórrer mai a uns rallystes de categoria reconeguda. Quan vaig veure la cosa malparada vaig oferir-me per emprar el meu rellotge de pulsera en substitució del cronòmetre. Aquell episodi donà més al·licients a la singladura per quant, almenys jo, hi participaria amb més atenció i expectativa.

Encara que ben aviat vaig adonar-me de la inutilitat del meu esforç.

UN CONTROL SECRET.—

Aleshores arribarem a un punt a on donava inici el primer control estricte i supercronometrat. Jo vaig posar el "segundero" del rellotge en marxa i em vaig preparar per esser un excel·lent copilot, es a dir, un bon ajudant d'en Biel. Calcularem, o ja ho havíem calculat amb anterioritat que, a trenta quilòmetres l'hora, cada cent metres s'havien de recórrer en dotze segons. Allò era una complaença, una delícia, una fruïció. Cada cent metres jo anava cantant el temps en en Biel: "onze segons i mig, dotze segons. Ara duim un segon de retard, ara en duim dos d'avanç". La veritat és que ben aviat em vaig despistar i en Biel es posà més nerviós que un ateu dins una església. "D'aquesta manera no podem participar, necessitem un cronòmetre", cridà. Però el cronòmetre, com ja he tingut el plaer de dir abans, no funcionava ni a tirs. Amb això verem a la vora de la carretera un cartell que resava el següent: "Acaban de pasar un control secreto". Allò fou la gota que va fer desbordar el vas. Ja sabeu que aquell dia no estàvem per aigua. Biel ja no pogué més i s'explaià: "Tempestas, pluges, terbolines, fred, el cronòmetre aturat i, ara, un "control secreto". Vamos, home, jo no jug més!" Entre tots intentarem calmar-lo i al final ho conseguirem. A partir d'aquell moment el "Rallye", per a nosaltres, es va convertir en un passeig, en un viatge de plaer.

AIGUA D'UN VENT I DE L'ALTRE.

Una vegada haver superat el control secret arribarem a Pratsdip, a on hi engolirem un refrigeri. Pratsdip, malgrat la seva situació a la montanya, pareixia una llacuna. A un home que estava davall el paraigua li vaig demanar: "L'amo, què sempre hi plou tant per aquí?" "Feia set anys que no plovia", em va contestar ell. "Idò bon dia em agafat", vaig pensar jo. A Pratsdip N'Eugení Martín Rubio, l'home del temps de Televisió Espanyola, al qual participava amb nosaltres al Rallye, ens feu el pronòstic i la situació atmosfèrica de la regió. Dibuxà a una pissarra un mapa de la península i a la zona catalana hi va pintar



Concentració de la caravana automobilística. Es l'hora d'un petit refrigeri.

molts núvols i sagetes en forma de llamps. La borrasca estava damunt nosaltres, allò era obvi. Per deixar-nos en bona boca ens informà de que a Canàries hi refulgia un bon sol. Com podeu suposar, aquella notícia ens alegrà enormement.

El refrigeri de coca i vi ens conferí nous ànims per prosseguir l'excursió, encara que la pluja i la tempesta estassin molt lluny de cedir. En bona hora ho digui: en forem ben servits d'aigua i brou. Seguint la ruta de cap a Tivissa ens adelantà un Talbot dels anys 20 en el moment que esclafava un bassiol a la nostra altura. L'aigua de la bassa entrà com un riu dins el cotxe per la finestrella d'en Biel i anà a parar al

seient de darrera a on viatjaven les dones. La remullada fou de campionat, els esquits arribaren a la carn. Ens mirarem tots sorpresos i sense saber que dir-ne. Finalment ho agafarem amb bon humor i esclatarem a riure. Sense pensar-hi més, prosseguirem la singladura del "Rallye" seguint la ruta traçada. Quin remei!

Joan GUASP.

**NUEVO
CONCEJAL**

El 21 de mayo juró su cargo de concejal por CDI, Esteban Catalá Sastre, que viene a ocupar la plaza que, por dimisión, dejó vacante Juan Pocoví Brunet.



**EFFECTOS NAVALES
DROGUERIA
GAISA**
C/ VERI. 6 PORTO-CRISTO
570301 junto al Bar Sirco

SUSCRIBASE A "PERLAS Y CUEVAS"

Sastrería - Confección
auran
Año. del 4 Septiembre, 19 • Tel. 55 01 75
Manacor



comercial vidal

Calle Muntaner, 1 — MANACOR

**LISTAS DE BODA
DECORACION
OBJETOS PARA REGALO**

BOWLING CLUB

CALA MILLOR



SEIS PISTAS AUTOMATICAS

SERVICIO DE CAFETERIA



LA EMPRESA ESPERA VERSE HONRADA CON LA PRESENCIA DE TODOS LOS AFICIONADOS AL DEPORTE DE LOS BOLOS.

PASEO MARITIMO (BAJOS DE "LOS TOROS") - CALA MILLOR

LAS ACOMETIDAS: ¿VOTAR LO DECIDIDO?

PROPUESTA EN RELACION A LA RECEPCION PROVISIONAL DE ACOMETIDAS PARTICULARES DE ABASTECIMIENTO Y SANEAMIENTO DE AGUAS DE MANACOR (NUCLEO), Y NOMBRAMIENTO DE DIRECTOR TECNICO.— Se

d5o cuenta al plenario municipal de una propuesta de la Alcaldía para nombrar al Arquitecto Municipal Carlos Terrasa Pou, Director Técnico de las obras de acometidas particulares de agua potable y saneamiento de Manacor con objeto de prestar el servicio que determina el contrato suscrito ante Dragados y Construcciones S.A. y el

Ayuntamiento, así como las funciones que les son propias en virtud de la legislación vigente de Régimen Local y disposiciones concordantes; y autorizar a un miembro de la Corporación para que, juntamente con la Dirección Técnica y el contratista, se formalice el acta de recepción provisional.

El Sr. Llodrà manifiesta elevar la más enérgica queja y pide que se abra un expediente para esclarecer los motivos por los que se dejó pasar el plazo de quince días previstos para antes de la recepción provisional de las obras de acometidas a la red de abastecimiento; en relación a la cláusula 16 del contrato firmado entre este Ayuntamiento y Dragados y Construcciones S.A.. Pasada a votación la propuesta de la Alcaldía se aprueba, por quince votos a favor y dos votos en contra, nombrándose como representante de la Corporación al Sr. Alcalde para la firma del Acta de recepción provisional. Votaron en contra los Sres. Llodrà Llinàs y Sureda Llinàs, los cuales manifestaron que su voto en contra se debe a que no puede votarse una cosa que va está recibida.

EL MUNDO DEL DEPORTE

Una sección de MARTIN RIERA

A POR LA SEPTIMA COPA DE EUROPA

Cuando salgan publicadas estas líneas, tendremos un nuevo campeón de Europa. El día 27 se enfrentaron en el Parque de los Príncipes de París el Real Madrid y el Liverpool, inglés.

El Real Madrid accede por novena vez a una final del Campeonato de Europa de Clubs campeones de Liga y después de quince años de ausencia en la final europea.

Fué en la temporada 1965-1966, cuando se estaba disputando la XI edición de la Copa de Europa, la última vez, hasta ahora, que el Madrid accedía a una final y conseguía su sexta copa.

Tuvo como rival en aquella final al Partizan de Belgrado, que había eliminado a equipos como el Nantes francés, el Werder Bremen alemán, el Spartak Praga checoslovaco y, ya en semifinales, al Manchester United, inglés.

Por su parte el Real Madrid tuvo que enfrentarse a equipos tan cualificados como el Feyenord holandés, el Kilmarnock escocés, el Anderlecht belga y, en las semifinales, el Inter de Milán que de la mano de Helenio Herrera era en aquellos momentos uno de los máximos candidatos al triunfo final.

Todo ello motivó que se encontrasen en la final de la XI edición, estos dos

equipos: el Partizan de Belgrado y el Real Madrid.

La final se disputó el 11 de mayo de 1966, en el estadio Heyssel de Bruselas y el equipo "Ye-Ye", como se le denominaba al Real Madrid por aquellos años, se adjudicaba su sexta Copa de Europa al vencer a los yugoslavos por dos goles a uno, tantos marcados por Amancio y Serena, después de remontar un resultado que se les había puesto muy cuesta arriba cuando en los inicios del encuentro se adelantaron los balcánicos por mediación de Vasonic.

Los artífices de aquella victoria fueron: Betancort, Pachín, De Felipe, Sanchís, Pirri, Zoco, Serena, Amancio, Grosso, Velazquez y Gento.

Con ello se iniciaba la etapa "Ye-Ye" del equipo blanco, llamada así por la juventud de casi todos sus componentes, sobre quienes pesaba el recuerdo de sus extraordinarios predecesores, como Di Stéfano, Puskas, etc...

Ahora quince años después los Sanjosé, Sabido, Camacho, Stielike, Juanito, Santillana, Cuningham, etc. no han conseguido la séptima Copa de Europa para el club blanco.

El Liverpool, que sin haber realizado una buena Liga, ha estado muy fuerte en la Copa de Europa, llegó imbatido a París y siguió siéndolo.

Lo sentimos.

FOTO - CINE - VIDEO

ALFONSO LORENTE

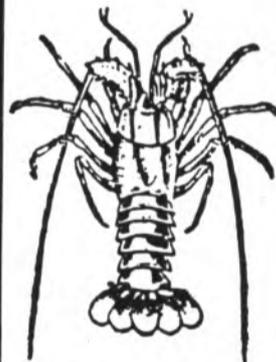
JAIME II, 12

TEL: 55 10 98

BOSCH, 1

MANACOR

Restaurante Grill



CASA PEDRO

CON SU NUEVO CHEFF

ESPECIALIDAD EN CARNES AL GRILL PESCADO FRESCO

CENTRO COMERCIAL CALAS DE MALLORCA TELEFONO: 57 31 49

MATERIALES

GALERIA DE ARTE

Molduras LLULL

LAMINAS NACIONALES Y EXTRANJERAS GRABADOS PINTURAS OLEO BARNICES MARCOS PINCELES Y TODO PARA EL ARTISTA



Juan Segura, 4

Teléfono 55 28 71

MANACOR

SASTRERIA

LLULL

JAIME DOMENGE, 12 MANACOR MITJORN, 8 S'ILLOT (CALA MOREIA)

50 ANIVERSARIO DEL "FRANJA ROJA"

UNA PINTURA DE GASPAR RIERA EN LA ETIQUETA DEL MEJOR VINO DE MALLORCA

En las bodegas de "Franja Roja, S.A." de Binisalem, su propietario José L. Ferrer presentó un embotellado especial con motivo del cincuentenario de su fundación y ofreció una gratísima fiesta a autoridades, amigos y medios informativos.

La base del acontecimiento fue este nuevo embotellado de la cosecha del 76, con una etiqueta que reproduce una pintura de

Gaspar Riera: un viñedo con la silueta, al fondo, de la villa de Binisalem.

Tanto Gaspar como la empresa del señor Ferrer recibieron vivas muestras de simpatías, al tiempo que se degustaba a discreción este precioso vino de la casa, que, desde ahora, viene hermanando con una obra de uno de los pintores que mejor han captado, y con mayor personalidad, el paisaje del llano mallorquín.



AGUAS DE SON TOVELL, S. A. PERITARA LAS OBRAS DE LA RED DE AGUAS

¿SE VOTO CONTRA LOS PROPIOS TECNICOS?

En el plenario del 21 de mayo propuso el alcalde Jaime Lluïl la contratación directa para la redacción de un informe sobre el estado de las obras de la red de aguas, y que la adjudicación esté a cargo de la permanente.

Se habían presentado dos propuestas:

Una de SOGESUR, S.A. por importe de 580.000 pesetas, a realizar en cuarenta y cinco días y con devolución del cincuenta por ciento si la empresa resultara —en su día— adjudicataria de los servicios de explotación.

Otra de AGUAS DE SON TOVELL, S.A., por un total de 500.000 pesetas. Plazo: cuarenta y cinco días y devolución íntegra de este medio millón si se adjudicara el posterior servicio.

Al principio inclinose el Alcalde por aceptar ambas ofertas a fin de disponer de más de un informe; manifestó Sured Parera que consideraba más oportuno encargarlo a una sola empresa pues las dos no deben estar manipulando la red al mismo tiempo. Sansó se muestra también partidario de lo mismo para

evitar dificultades; proponiendo además que el plazo debería ser improrrogable bajo ninguna excusa; Jaime Llodrá presenta su más enérgica queja porque considera que todo esto es contradictorio ya que se aceptó la recepción provisional por una parte, y por otra se quiere contratar a una empresa para que se estudie algo que antes se ha dado por bueno.

Antoni Sureda propone que no sea la Permanente sino el Ayuntamiento Pleno quien realice la adjudicación puesto que hasta ahora todo lo ha llevado la Permanente.

Jaime Llodrá manifiesta que, habiendo aprobado por mayoría en el punto anterior el nombramiento como Director Técnico al Arquitecto Municipal Terrasa Pou, considera que un Director Técnico es un señor capacitado y además es de este Ayuntamiento.

¿No son suficientes, añade el Sr. Llodrá estos señores para saber si estas obras son o no conformes si además disponemos de la ayuda de los Técnicos del Consell, del MOPU, y de los de Obras Hidráulicas? ¿Por qué gastar quinientas ochenta mil pesetas con empresas privadas si disponemos de toda clase de Técnicos a

nuestro servicio?

Se pasó a votar si se aceptaba encargar el informe sobre el estado de las obras de abastecimiento y saneamiento de Manacor; dando el resultado de todos los votos a favor de encargar dicho informe, si bien Llodrá Llinás y Sureda Llinás añadieron que dependía de a quién se encargaba.

Se votó acto seguido la propuesta de Llodrá de encargarle a los Técnicos de este Ayuntamiento y a los del Consell, dando como resultado dos votos a favor y diez y siete votos en contra, votaron a favor Llodrá Llinás y Sureda Llinás, por lo que cabe preguntarse si muchos de los votantes no votaron en contra de sus propios técnicos. Evidentemente, la sutilidad de Llodrá se siguió "cargando" a unos concejales que por muy sofisticadas interpretaciones que le den a su voto —una vez descubierto el juego e que habían sido objeto y que, realmente les pondría en un aprieto ante el electorado— no llegaron a convencer ni al portero.

Y tras bizantinos diálogos de circunstancias, se vota y se adjudica el peritaje a "Aguas de Son Tovell, S.A."

FOTO - CINE - VIDEO

ALFONSO LORENTE

JAIME II, 12

BOSCH, 1

TEL: 55 10 98

MANACOR

MARMOLES ESTEVEZ



Tel. 55 20 61

Carretera Conias s/n

MANACOR

Complejo Playa Moreia

INFORMACION

CALA MOREIA * S'ILLOT



57-01-00
57-01-01
57-09-15

AGRADECEMOS LA ACOGIDA EN LA PASADA TEMPORADA Y SEGUIMOS MERECIENDO SU CONFIANZA

BUEN SERVICIO, BUENA MESA Y BUEN AMBIENTE

RESTAURANTE SES AMFORES



COCINA MALLORQUINA E INTERNACIONAL

TAMBIEN PONEMOS A SU DISPOSICION UN COMEDOR ESPECIALMENTE PENSADO PARA BODAS, BAUTIZOS, COMUNIONES Y OTROS ACTOS SOCIALES, COMERCIALES O FAMILIARES.

RAMON PEREZ *

JEFE COCINA
(CHEF DE LOS EXITOS DE LOS ONCE ULTIMOS AÑOS DEL "HOTEL PLAYA MOREIA")

SE PREPARAN PLATOS PARA LLEVARSE.

APARTAMENTOS llave en mano

PARA ALQUILAR O VENDER

Totalmente amueblados cocina equipada-Teléfono

Visítelos

UN LOCAL MUY "IN"



boutique

Jasmin

PISCINA INFANTIL

PARQUE INFANTIL

BAR SALON COCTELERIA



TOTALMENTE REMOZADO



NUEVA DECORACION Y DIRECCION

DISCOTECA

la cueva

UN LOCAL CON MUCHA MARCHA

TODAS LAS NOCHES DESDE LAS 9'30

RESTAURANTE CHINO

LING FING



DRAGON



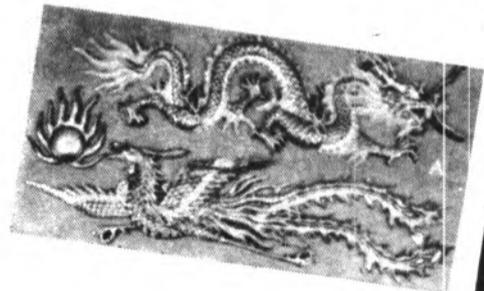
AVE FENIX



COMIDA



CASA



SE PREPARAN PLATOS PARA LLEVAR

SUPERMERCADO

BUEN SERVICIO BUENOS PRECIOS

GRILL SNAC - BAR

CARNES - PESCADOS
COMIDAS RAPIDAS

piscina

9/30

PASATIEMPOS

POR EQUIPO 4

CADA OVEJA CON SU PAREJA

¿Sabría usted relacionar estos siete nombres de peces de nuestras aguas, en castellano, con los otros siete siguientes en mallorquín?
Pez Escorpión, Mojarra, Cabrilla, Lubina, Pez Dragón, Salmonete, Galupe.

— Cap—pla
— Llop
— Variada
— Serrà
— Aranya
— Moll
— Moll d'ombre

Soluciones

SOLUCIONES A CADA OVEJA CON SU PAREJA

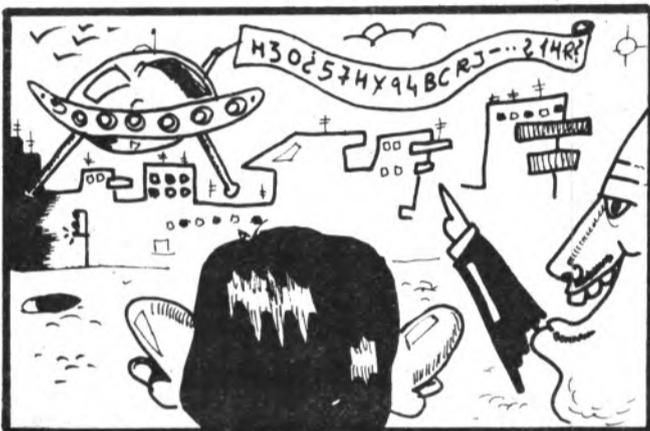
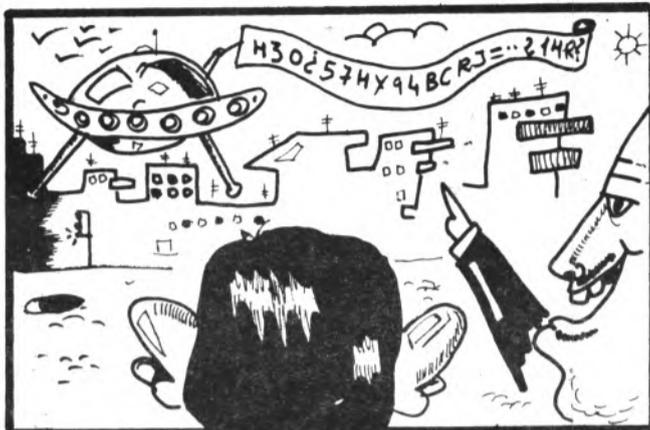
Pez Escorpión — Aranya
 Mojarra — Variada
 Cabrilla — Serrà
 Lubina — Llop
 Pez Dragón — Moll d'ombre
 Salmonete — Moll
 Galupe — Cap—pla

Conductor, recuerde...



...Los niños, señal viva de peligro

LOS 8 ERRORES



Entre estas dos viñetas existen 8 errores ¿Sabría encontrarlos?

selfs SERVICE

Aprop Goves del Drac

Tels 57 00 94 - 57 03 26

PORTO CRISTO

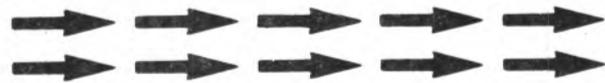
LOS DRAGONES

GELATERIA HELADOS GARCIA

AVENIDA 4 DE SEPTIEMBRE, 63 B • Tel.: 55 09 35 • MANACÓR

DEPORTES BAIX D'ES COS

Avd. Gral. Mola, 65 — Manacor. Tel. 55 09 77



EQUIPOS PARA PLAYA, NATACION IMMERSION Y PESCA SUBMARINA



JOYERIA

18 K.

**PLAZA JOSE ANTONIO, 11
(Frente Autocares Manacor)**

MANACOR